

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité—Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

First Published: October 10, 2014
Première publication: 10 Octobre 2014

Last Updated: February 04, 2015
Dernière mise à jour: 04 Février 2015

Cisco Systems, Inc.
www.cisco.com

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.

RCSI Part Number: RCSI-0137 Rev. 1.2
RCSI Numéro de pièce : RCSI-0137 Rev. 1.2



CONTENTS

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 1

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 11

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 17

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 23

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 29

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 35

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 41

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 47

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 53

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 59

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 65

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 71

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 77

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 83

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 89

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 93

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 95

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 99

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 103

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 107

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 109

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 111

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 113

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 115

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 117

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 121

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 123

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 127

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 131

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 135

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 139

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 143

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60 147



CHAPTER 1

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 25—Warning for Norway and Sweden, page 2
- Statement 53—Voltage Warning, page 3
- Statement 164—Two Person Lifting Requirement, page 3
- Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan, page 3
- Statement 256—Class A Warning for Hungary, page 3
- Statement 257—Class A Notice for Taiwan and Other Traditional Chinese Markets, page 3
- Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein, page 4
- Statement 294—Class A Warning for Korea, page 4
- Statement 340—Class A Warning for CISPR22, page 4
- Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af, page 4
- Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation, page 4
- Statement 416—Do Not Use Product If Damaged, page 5
- Statement 417—Location of Power Cord, page 5
- Statement 418—Not For Special Environments, page 5
- Statement 1004—Installation Instructions, page 5
- Statement 1007—TN and IT Power Systems, page 5
- Statement 1019—Main Disconnecting Device, page 6
- Statement 1021—SELV Circuit, page 6
- Statement 1024—Ground Conductor, page 6
- Statement 1035—Proximity to Water, page 6
- Statement 1040—Product Disposal, page 6
- Statement 1045—Short-circuit Protection, page 7

- Statement 1047—Overheating Prevention, page 7
- Statement 1071—Warning Definition, page 7
- Statement 1073—No User-Serviceable Parts, page 7
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 7
- Statement 1076—Clearance Around the Ventilation Openings, page 8
- Statement 1079—Hot Surface, page 8
- Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm, page 8
- Statement 2017—Class A Notice for FCC, page 8
- Statement 2020—Class A Warning Notice, page 9
- Statement 4023—Product Usage Restrictions, page 9
- Statement 8008—Declaration of Conformity Statements Related to This Product, page 9

This document uses the following conventions:

Note Means *reader be careful.* In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning **Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.**

Statement 25—Warning for Norway and Sweden

Warning **Connect the device to a grounded power outlet.**

Statement 53—Voltage Warning



Warning **A voltage mismatch can cause equipment damage and may pose a fire hazard. If the voltage indicated on the label is different from the power outlet voltage, do not connect the chassis to that receptacle.**

Statement 164—Two Person Lifting Requirement



Warning **Two people are required to lift the chassis. To prevent injury, keep your back straight and lift with your legs, not your back.**

Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan



Warning **This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.**

Statement 256—Class A Warning for Hungary



Warning **This equipment is a class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). Class A equipment is designed for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.**

Statement 257—Class A Notice for Taiwan and Other Traditional Chinese Markets



Warning **This is a Class A Information Product, when used in residential environment, it may cause radio frequency interference, under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures.**

Statement 287—Declaration of Conformity to R&TTE Directive 1999/5/EC for the European Community, Switzerland, Norway, Iceland and Liechtenstein

Note This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Statement 294—Class A Warning for Korea

Warning **This is a Class A Device and is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.**

Statement 340—Class A Warning for CISPR22

Warning **This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.**

Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af

Warning **This product must be connected to a Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af compliant power source.**

Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation

Warning **Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system.**

Statement 416—Do Not Use Product If Damaged

Warning To avoid or reduce the risk of personal injury, do not use the product if the product has been exposed to irregular environmental conditions, if the product has been misused or if parts of the product have been damaged. Consult qualified service personnel. Never try to service the product yourself.

Statement 417—Location of Power Cord

Warning To reduce the risk of electric shock, fire or personal injury, do not place power cables in areas where they may be walked on or damaged by items placed upon or against it.

Statement 418—Not For Special Environments

Warning This product is intended for use in a normal environment based on the standard IEC 60950-1. Do not use the product in vehicles, on board ships, in aircrafts or in medical applications with physical connection to the patient, nor in environments with exposure to moisture, dust, vibration or ingress of water.

Statement 1004—Installation Instructions

Warning Read the installation instructions before connecting the system to the power source.

Statement 1007—TN and IT Power Systems

Warning This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.

Statement 1019—Main Disconnecting Device

Warning **The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.**

Statement 1021—SELV Circuit

Warning **To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.**

Statement 1024—Ground Conductor

Warning **This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.**

Statement 1035—Proximity to Water

Warning **Do not use this product near water; for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.**

Statement 1040—Product Disposal

Warning **Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.**

Statement 1045—Short-circuit Protection

Warning This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.

Statement 1047—Overheating Prevention

Warning To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of : 40C / 104F

Statement 1071—Warning Definition

Warning IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Statement 1073—No User-Serviceable Parts

Warning No user-serviceable parts inside. Do not open.

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

Warning Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Statement 1076—Clearance Around the Ventilation Openings

Warning **To prevent airflow restriction, allow clearance around the ventilation openings to be at least: 3 cm / 1.2 in**

Statement 1079—Hot Surface

Warning **Hot surface.**

Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm

Warning **Avoid using or servicing any equipment that has outdoor connections during an electrical storm. There may be a risk of electric shock from lightning.**

Statement 2017—Class A Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco□s authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Statement 2020—Class A Warning Notice

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Statement 4023—Product Usage Restrictions

This product is designed for indoor usage only. Outdoor usage is not recommended, unless otherwise noted.

Statement 8008—Declaration of Conformity Statements Related to This Product

All the Declaration of Conformity statements related to this product can be found at the following URL:

www.ciscofax.com.



KAPITTEL 2

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 25 Advarsel for Norge og Sverige, side 12
- Statement 53—Spenning - advarsel, side 12
- Statement 164—Krever to personer ved løfting, side 12
- Statement 287— Erklæring av samsvar med R&TTE direktivet 1999/5/EC for den Europeiske Union, Sveits, Norge, Island og Liechtenstein, side 13
- Statement 340—Klasse A - advarsel for CISPR22, side 13
- Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af, side 13
- Statement 378—Les instruksjonene for veggmontering før installasjon, side 13
- Statement 1004—Installasjonsinstrukser, side 13
- Statement 1007—TN- og IT-strømsystemer, side 14
- Statement 1019—Hovedfrakoblingsenhet, side 14
- Statement 1021—SELV Circuit, side 14
- Statement 1024—Jordingsleder, side 14
- Statement 1035—Nærhet til vann, side 14
- Statement 1040—Produktkassering, side 15
- Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 15
- Statement 1047—Unngå overoppheting, side 15
- Statement 1071—Advarselsdefinisjon, side 15
- Statement 1073—Ingen deler kan repareres av brukeren, side 15
- Statement 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, side 16
- Statement 1076—Klaring rundt ventilasjonsåpningene, side 16
- Statement 1088—Unngå vedlikehold av utendørstilkoblinger i tordenvær, side 16

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:



Merk Betyr *leser vær forsiktig.* I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.



Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE



Advarsel **Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.**

Statement 25 Advarsel for Norge og Sverige



Advarsel **Apparatet skal kobles til en jordet stikkontakt.**

Statement 53—Spenning - advarsel



Advarsel **Ulik spenning kan forårsake skade på utstyret og innebære brannfare. Dersom spenningen på merkelappen er forskjellig fra spenningen i stikkontakten, må du ikke koble kabinettet til den stikkontakten.**

Statement 164—Krever to personer ved løfting



Advarsel **Det er nødvendig at to personer løfter kabinettet. Hold ryggen rett og løft med beina - ikke ryggen - for å unngå personskade.**

Statement 287— Erklæring av samsvar med R&TTE direktivet 1999/5/EC for den Europeiske Union, Sveits, Norge, Island og Liechtenstein

Merk Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.

Statement 340—Klasse A - advarsel for CISPR22

Advarsel **Dette er et produkt i klasse A. I et hjemmemiljø kan dette produktet forårsake radioforstyrrelser, og brukeren kan da være nødt til å ta de nødvendige forholdsregler.**

Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af

Advarsel **Dette produktet må være koblet til en Power-over-Ethernet (PoE) IEEE 802.3af-kompatibel strømkilde.**

Statement 378—Les instruksjonene for veggmontering før installasjon

Advarsel **Les nøye gjennom instruksene om veggmontering før du begynner monteringen. Dersom man ikke bruker riktig maskinvare eller ikke følger riktig framgangsmåte kan det resultere i risiko for personskader og skade på systemet.**

Statement 1004—Installasjonsinstrukser

Advarsel **Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.**

Statement 1007—TN- og IT-strømsystemer



Advarsel **Dette utstyret er utformet for å kunne kobles til TN- og IT-strømsystemer.**

Statement 1019—Hovedfrakoblingsenhet



Advarsel **Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet**

Statement 1021—SELV Circuit



Advarsel **For å unngå elektrisk sjokk, må du ikke koble spenningskretser med ekstra lav spenning (SELV) til spenningskretser i telefonnettverk (TNV). LAN-porter inneholder SELV-kretser, og WAN-porter inneholder TNV-kretser. Enkelte LAN- og WAN-porter bruker begge RJ-45-tilkoblinger. Vær varsom når du setter inn kabler.</cf>**

Statement 1024—Jordingsleder



Advarsel **Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.**

Statement 1035—Nærhet til vann



Advarsel **Produktet skal ikke brukes i nærheten av vann, f. eks. nær badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng.**

Statement 1040—Produktkassering



Advarsel **Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.**

Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse



Advarsel **Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.**

Statement 1047—Unngå overoppheting



Advarsel **For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på**

Statement 1071—Advarselsdefinisjon



Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Statement 1073—Ingen deler kan repareres av brukeren



Advarsel **Inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren. Må ikke åpnes.**

Statement 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter



Advarsel **Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.**

Statement 1076—Klaring rundt ventilasjonsåpningene



Advarsel **For å unngå hindringer i luftgjennomstrømningen må det være fri plass rundt ventilasjonsåpningene på minst3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Unngå vedlikehold av utendørstilkoblinger i tordenvær



Advarsel **Under tordenvær må det unngås å bruke eller reparere utstyr som har utendørs forbindelser. Det finnes en risiko for elektrisk støt fra lyn.**



KAPITEL 3

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 25 Varning för Norge och Sverige, sida 18
- Statement 53—Varning – Stapling av chassin, sida 18
- Statement 164—Måste lyftas av minst två personer , sida 18
- Statement 287—Försäkran om överensstämmelse med R & TTE-direktivet 1999/5/EG för Europeiska gemenskapen, Schweiz, Norge, Island och Liechtenstein, sida 19
- Statement 340—Klass A-varning för CISPR22, sida 19
- Statement 369—Ström via Ethernet (PoE) IEEE 802.3af, sida 19
- Statement 378—Läs anvisningar för väggmontering före installation , sida 19
- Statement 1004—Installationsanvisningar, sida 19
- Statement 1007—TN- och IT-strömsystem, sida 20
- Statement 1019—Huvudfrånkopplingsenhet, sida 20
- Statement 1021—SELV-krets, sida 20
- Statement 1024—Jordledare, sida 20
- Statement 1035—Närhet till vatten, sida 20
- Statement 1040—Produktåtervinning, sida 21
- Statement 1045—Kortslutningsskydd, sida 21
- Statement 1047—Överhettningsskydd, sida 21
- Statement 1071—Varningsdefinition, sida 21
- Statement 1073—Inga delar som användaren kan utföra service på, sida 21
- Statement 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser, sida 22
- Statement 1076—Fritt utrymme runt ventilöppningarna, sida 22
- Statement 1088—Undvik att utföra service på utomhusanslutningar under åskväder, sida 22

I dokumentet används följande konventioner:

OBS! Betyder *var aktsam.* I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Varning **Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.**

Statement 25 Varning för Norge och Sverige

Varning **Apparaten skall anslutas till jordat nätuttag.**

Statement 53—Varning – Stapling av chassin

Varning **Inkompatibla spänningar kan resultera i materiella skador samt utgör brandfara. Om den spänning som anges på etiketten skiljer sig från strömuttagets spänning ska chassit inte anslutas till detta uttag.**

Statement 164—Måste lyftas av minst två personer

Varning **Det krävs två personer för att lyfta chassit. För att undvika skador ska du hålla ryggen rak och lyfta med benen, inte ryggen.**

Statement 287—Försäkran om överensstämmelse med R & TTE-direktivet1999/5/EGförEuropeiskagemenskapen,Schweiz, Norge, Island och Liechtenstein

OBS! Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Statement 340—Klass A-varning för CISPR22

Varning **Detta är en klass A-produkt. Denna produkt kan orsaka radiostörningar inomhus. Det kan då vara ett krav att användaren vidtar lämpliga åtgärder.**

Statement 369—Ström via Ethernet (PoE) IEEE 802.3af

Varning **Denna produkt måste vara ansluten till en PoE IEEE 802.3af-kompatibel strömkälla.**

Statement 378—Läs anvisningar för väggmontering före installation

Varning **Läs väggmonteringsintruktionerna noga innan du påbörjar installationen. Försummelse av att inte använda rätt hårdvara eller att inte följa korrekt tillvägagångsätt kan resultera i en riskabel situation för människor och kan skada systemet.**

Statement 1004—Installationsanvisningar

Varning **Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.**

Statement 1007—TN- och IT-strömsystem



Varning **Denna utrustning har konstruerats för anslutning till elkraftssystem av TN- och IT-typ.**

Statement 1019—Huvudfrånkopplingsenhet



Varning **Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga frånkopplingsanordningen.**

Statement 1021—SELV-krets



Varning **För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.**

Statement 1024—Jordledare



Varning **Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.**

Statement 1035—Närhet till vatten



Varning **Produkten får ej nyttjas i våtutrymme, t.ex. i närheten av badkar, tvättfat, diskho eller tvättbalja, i fuktig källare eller i närheten av badbassäng.**

Statement 1040—Produktåtervinning

Varning Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.

Statement 1045—Kortslutningsskydd

Varning Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålles som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.

Statement 1047—Överhettningsskydd

Varning Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 40C / 104F

Statement 1071—Varningsdefinition

Varning VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Statement 1073—Inga delar som användaren kan utföra service på

Varning Det finns inga delar som användare kan utföra service på. Öppna inte.

Statement 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser



Varning **Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter**

Statement 1076—Fritt utrymme runt ventilöppningarna



Varning **Undvik att begränsa luftflödet genom ha ett fritt utrymme kring ventilationsöppningarna på minst:3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Undvik att utföra service på utomhusanslutningar under åskväder



Varning **Använd eller reparera inte någon utrustning som har anslutningar utomhus under åskväder. Det finns en liten risk för elektriska stötar vid blixtnedslag.**



KAPITEL 4

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—Stromspannung, Seite 24
- Statement 164—Zwei Personen zum Anheben erforderlich, Seite 24
- Statement 287—Konformitätserklärung zur R & TTE-Richtlinie 1999/5/EG für die Europäische Gemeinschaft, die Schweiz, Norwegen, Island und Liechtenstein, Seite 24
- Statement 340—Warnung Klasse A für CISPR22, Seite 25
- Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af, Seite 25
- Statement 378—Anweisungen zur Installierung vor Wandmontage sorgfältig durchlesen, Seite 25
- Statement 1004—Installationsanweisungen, Seite 25
- Statement 1007—TN- und IT-Stromsysteme, Seite 25
- Statement 1019—Primäre Ausschaltvorrichtung, Seite 25
- Statement 1021—Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Stromkreis), Seite 26
- Statement 1024—Erdungsleiter, Seite 26
- Statement 1035—Nähe zu Wasser, Seite 26
- Statement 1040—Produktentsorgung, Seite 26
- Statement 1045—Kurzschlusssicherung, Seite 26
- Statement 1047—Schutz vor Überhitzung, Seite 27
- Statement 1071—Definition von Warnhinweisen, Seite 27
- Statement 1073—Keine vom Benutzer zu wartenden Teile, Seite 27
- Statement 1074—Lokale und nationale Sicherheitsstandards für Elektroinstallationen, Seite 27
- Statement 1076—Abstand um die Lüftungsöffnungen, Seite 27
- Statement 1088—Nutzung von Außenanschlüssen während eines Gewitters vermeiden, Seite 28

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:

Hinweis Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Warnung **Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.**

Statement 53—Stromspannung

Warnung **A voltage mismatch can cause equipment damage and may pose a fire hazard. If the voltage indicated on the label is different from the power outlet voltage, do not connect the chassis to that receptacle.**

Statement 164—Zwei Personen zum Anheben erforderlich

Warnung **Um das Chassis anzuheben, sind zwei Leute erforderlich. Um Verletzungsgefahr auszuschalten, halten Sie den Rücken gerade und heben Sie mit den Beinen, nicht dem Rücken.**

Statement 287—Konformitätserklärung zur R & TTE-Richtlinie 1999/5/EG für die Europäische Gemeinschaft, die Schweiz, Norwegen, Island und Liechtenstein

Hinweis Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.

Statement 340—Warnung Klasse A für CISPR22

Warnung Dies ist ein Produkt der Klasse. In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Funkstörungen in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af



Warnung This product must be connected to a Power over Ethernet (PoE) IEEE 802,3af compliant power source.

Statement 378—Anweisungen zur Installierung vor Wandmontage sorgfältig durchlesen



Warnung Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system.

Statement 1004—Installationsanweisungen



Warnung Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.

Statement 1007—TN- und IT-Stromsysteme



Warnung Dieses Gerät ist so konstruiert, daß es an TN- und IT-Stromsysteme angeschlossen werden kann.

Statement 1019—Primäre Ausschaltvorrichtung



Warnung Der Netzkabelanschluß am Gerät muß jederzeit zugänglich sein, weil er als primäre Ausschaltvorrichtung dient.

Statement 1021—Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Stromkreis)



Warnung **Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.**

Statement 1024—Erdungsleiter



Warnung **Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.**

Statement 1035—Nähe zu Wasser



Warnung **Dieses Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, z.B. in der Nähe von Wasser, einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, Swimming Pool, etc. eingesetzt werden.**

Statement 1040—Produktentsorgung



Warnung **Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.**

Statement 1045—Kurzschlusssicherung



Warnung **Für dieses Produkt ist eine Kurzschlußsicherung (Überstromsicherung) erforderlich, die als Teil der Gebäudeinstallation zur Verfügung gestellt wird. Die Installation sollte nur in Übereinstimmung mit den nationalen und regionalen Vorschriften zur Verkabelung erfolgen.**

Statement 1047—Schutz vor Überhitzung

Warnung **Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von40C / 104F**

Statement 1071—Definition von Warnhinweisen

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Statement 1073—Keine vom Benutzer zu wartenden Teile

Warnung **Enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden müssen. Bitte nicht öffnen.**

Statement 1074—Lokale und nationale Sicherheitsstandards für Elektroinstallationen

Warnung **Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.**

Statement 1076—Abstand um die Lüftungsöffnungen

Warnung **Lassen Sie für Lüftungsöffnungen den folgenden Mindestabstand frei, um eine freie Luftzufuhr zu gewährleisten:**

Statement 1088—Nutzung von Außenanschlüssen während eines Gewitters vermeiden



Warnung **Vermeiden Sie bei Gewitter die Nutzung oder Bedienung von Geräten mit Außenanschlüssen. Da bei einem Blitzeinschlag die Gefahr von Stromschlägen besteht.**



CAPÍTULO 5

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—Advertencia sobre tensión, página 30
- Statement 164—Requisitos de elevación entre dos personas, página 30
- Statement 287—Declaración de conformidad de R & TTE 1999/5/CE de la Comunidad Europea, Suiza, Noruega, Islandia y Liechtenstein, página 31
- Statement 340—Advertencia de clase A para CISPR22, página 31
- Statement 369—Alimentación por Ethernet (PoE) IEEE 802.3af , página 31
- Statement 378—Lea las instrucciones de montaje en pared antes de la instalación, página 31
- Statement 1004—Instrucciones de instalación, página 31
- Statement 1007—Sistemas de alimentación de TI y TN, página 32
- Statement 1019— Dispositivo de desconexión principal, página 32
- Statement 1021—SELV Circuito, página 32
- Statement 1024—Conductor de tierra, página 32
- Statement 1035—Proximidad al agua, página 32
- Statement 1040—Desecho de productos, página 33
- Statement 1045—Protección frente a cortocircuitos, página 33
- Statement 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento, página 33
- Statement 1071—Definición de advertencia, página 33
- Statement 1073—El usuario no puede reparar ninguna pieza, página 33
- Statement 1074—Cumple con los códigos eléctricos nacionales y regionales, página 34
- Statement 1076—Separación alrededor de las aperturas de ventilación, página 34
- Statement 1088—Evite la reparación de las conexiones en exteriores durante tormentas eléctricas, página 34

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:

Nota Significa que *el lector debe tener precaución.* En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

Advertencia **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia **Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.**

Statement 53—Advertencia sobre tensión

Advertencia **Las diferencias en el voltaje pueden causar daños a los equipos y presentar peligro de incendio. Si el voltaje indicado en la etiqueta es diferente al de la toma de alimentación, no conectar el chasis a dicha toma.**

Statement 164—Requisitos de elevación entre dos personas

Advertencia **Se requieren dos personas para elevar el chasis. Para evitar lesiones, mantenga su espalda en posición recta y levante con sus piernas, no con su espalda.**

Statement 287—Declaración de conformidad de R & TTE 1999/5/CE de la Comunidad Europea, Suiza, Noruega, Islandia y Liechtenstein

Nota Este equipo cumple con los requisitos esenciales asi como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.

Statement 340—Advertencia de clase A para CISPR22

Advertencia **Este es un producto de clase A. En el ámbito doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, lo que puede hacer necesaria la puesta en marcha de medidas adecuadas..**

Statement 369—Alimentación por Ethernet (PoE) IEEE 802.3af

Advertencia **Debe conectar este producto a una fuente de alimentación en Ethernet (PoE) conforme con el estándar IEEE 802.3af.**

Statement 378—Lea las instrucciones de montaje en pared antes de la instalación

Advertencia **Lea atentamente las instrucciones que se encuentran en la pared antes de comenzar con la instalación. Si no utiliza el hardware correcto o no sigue los procedimientos correctos se podría producir una situación peligrosa para las personas y daños al sistema.**

Statement 1004—Instrucciones de instalación

Advertencia **Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación..**

Statement 1007—Sistemas de alimentación de TI y TN



Advertencia **Este equipo se ha diseñado para ser conectado a sistemas de alimentación tipo TN o IT.**

Statement 1019— Dispositivo de desconexión principal



Advertencia **El conjunto de clavija y toma ha de encontrarse siempre accesible ya que hace las veces de dispositivo de desconexión principal.**

Statement 1021—SELV Circuito



Advertencia **Para evitar una descarga eléctrica , no conecte los circuitos de seguridad muy baja tensión (SELV) a los circuitos de voltaje de red telefónica (TNV).Los puertos LAN contienen circuitos SELV y los puertos WAN contienen circuitos VRT. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45.Tenga cuidado al conectar los cables.**

Statement 1024—Conductor de tierra



Advertencia **Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que**

Statement 1035—Proximidad al agua



Advertencia **No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, , del fregadero de la cocina, del lavadero, en un sótano mojado, o cerca de una piscina.**

Statement 1040—Desecho de productos

Advertencia **Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.**

Statement 1045—Protección frente a cortocircuitos

Advertencia **Este producto necesita estar conectado a la protección frente a cortacircuitos (sobretensiones) que exista en el edificio. Instálelo únicamente en conformidad con las regulaciones sobre cableado, tanto locales como nacionales, a las que se tenga que atener.**

Statement 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento

Advertencia **Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los 40C / 104F**

Statement 1071—Definición de advertencia

Advertencia

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Statement 1073—El usuario no puede reparar ninguna pieza

Advertencia **No contiene partes que puedan ser arregladas por el usuario. No abrir.**

Statement 1074—Cumple con los códigos eléctricos nacionales y regionales



Advertencia La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.

Statement 1076—Separación alrededor de las aperturas de ventilación



Advertencia Para evitar restricciones del flujo de aire, el espacio alrededor de las aberturas de ventilación debe ser al menos de: 3 cm / 1.2 in

Statement 1088—Evite la reparación de las conexiones en exteriores durante tormentas eléctricas



Advertencia Evite el uso o mantenimiento de cualquier material con conexiones al aire libre durante una tormenta eléctrica.

Ya que el riesgo de descarga eléctrica es mayor debido a los rayos.



LUKU 6

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—Jännitettä koskeva varoitus, sivu 36
- Statement 164—Kahden henkilön nostovaatimus, sivu 36
- Statement 287—Vaatimustenmukaisuusvakuutus R & TTE-direktiivin 1999/5/EY Euroopan yhteisön, Sveitsi, Norja, Islanti ja Liechtenstein, sivu 36
- Statement 340—Luokan A varoitus CISPR22:lle, sivu 37
- Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af, sivu 37
- Statement 378—Lue seinäkiinnitysohjeet ennen asentamista, sivu 37
- Statement 1004—Asennusohjeet, sivu 37
- Statement 1007—TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmät, sivu 37
- Statement 1019—Pääkatkaisumekanismi, sivu 37
- Statement 1021—SELV-piiri, sivu 38
- Statement 1024—Maajohdin, sivu 38
- Statement 1035—Käyttö veden lähellä, sivu 38
- Statement 1040—Tuotteen hävittäminen, sivu 38
- Statement 1045—Oikosulkusuojaus, sivu 38
- Statement 1047—Ylikuumenemisen estäminen, sivu 39
- Statement 1071—Varoitukset, sivu 39
- Statement 1073—Ei käyttäjän huollettavia osia, sivu 39
- Statement 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivu 39
- Statement 1076—Tyhjä tila ilmanvaihtoaukkojen ympärillä, sivu 39
- Statement 1088—Vältä ulkoliitäntöjen huoltoa ukonilman aikana, sivu 40

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:

Huomautus Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen.* Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Varoitus **Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.**

Statement 53—Jännitettä koskeva varoitus

Varoitus **Erisuuruisten jännitteiden yhdistäminen voi aiheuttaa laitevaurion ja tulipalon vaaran. Jos tarraan merkitty jännite eroaa pistorasian jännitteestä, älä yhdistä asennuspohjaa pistorasiaan.**

Statement 164—Kahden henkilön nostovaatimus

Varoitus **Asennuspohjan nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä. Nosta jalkojen (ei selän) avulla pitäen selkäsi suorana, jotta välttäisit loukkaantumista.**

Statement 287—Vaatimustenmukaisuusvakuutus R & TTE-direktiivin 1999/5/EY Euroopan yhteisön, Sveitsi, Norja, Islanti ja Liechtenstein

Huomautus Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.

Statement 340—Luokan A varoitus CISPR22:lle



Varoitus **This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.**

Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af



Varoitus **Tämä tuote on liitettävä PoE (power-over-ethernet) IEEE 802.3af -yhteensopivaan virtalähteeseen.**

Statement 378—Lue seinäkiinnitysohjeet ennen asentamista



Varoitus **Lue seinäkiinnitysohjeet huolellisesti läpi ennen työn aloitusta. Mikäli kiinnityksessä ei käytetä oikeanlaisia työkaluja tai ohjeita ei noudateta tarkasti, järjestelmä saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai se voi vaurioitua.**

Statement 1004—Asennusohjeet



Varoitus **Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.**

Statement 1007—TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmät



Varoitus **Tämä laitteisto on suunniteltu yhdistettäväksi TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmiin.**

Statement 1019—Pääkatkaisumekanismi



Varoitus **Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.**

Statement 1021—SELV-piiri



Varoitus **Jotta vältyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.**

Statement 1024—Maajohdin



Varoitus **Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.**

Statement 1035—Käyttö veden lähellä



Varoitus **Älä käytä tätä tuotetta veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, käsienpesuallasta, keittiön pesuallasta tai pyykinpesuallasta, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta.**

Statement 1040—Tuotteen hävittäminen



Varoitus **Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.**

Statement 1045—Oikosulkusuojaus



Varoitus **Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.**

Statement 1047—Ylikuumenemisen estäminen

Varoitus **Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään 40C / 104F**

Statement 1071—Varoitukset

Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Statement 1073—Ei käyttäjän huollettavia osia

Varoitus **Ei sisällä käyttäjän huollettavissa olevia osia. Älä avaa.**

Statement 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä

Varoitus **Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.**

Statement 1076—Tyhjä tila ilmanvaihtoaukkojen ympärillä

Varoitus **Jotta ilma pääsisi virtaamaan vapaasti, välyksen ilmanvaihtoaukkojen ympärillä tulee olla vähintään 3 cm / 1.2 in**

Statement1088—Vältäulkoliitäntöjenhuoltoaukonilmanaikana



Varoitus **Vältä kaikkien ulkoliitäntöjä sisältävien laitteiden käyttöä ja huoltoa ukonilman aikana. Saatat saada sähköiskun salamoinnin johdosta.**



CHAPITRE 7

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Déclaration 53—Mise en garde relative à la tension, page 42
- Déclaration 164—Pour soulever l'équipement, deux personnes sont requises, page 42
- Déclaration 287—déclaration de conformité à la directive R&TTE 1999/5/CE pour la Communauté européenne, la Suisse, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein, page 43
- Déclaration 340—Mise en garde de classe A pour CISPR22, page 43
- Déclaration 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af, page 43
- Déclaration 378—Avant l'installation, lisez les instructions relatives au montage mural, page 43
- Déclaration 1004—Consignes d'installation, page 43
- Déclaration 1007—Systèmes d'alimentation TN et IT, page 44
- Déclaration 1019—Dispositif de déconnexion principal, page 44
- Déclaration 1024—Conducteur de terre, page 44
- Déclaration 1035—Proximité de l'eau, page 44
- Déclaration 1040—Mise au rebut du produit, page 44
- Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits, page 45
- Déclaration 1047—Prévention des surchauffes, page 45
- Déclaration 1071—Définition des mises en garde, page 45
- Déclaration 1073—Aucune pièce réparable ni remplaçable par l'utilisateur, page 45
- Déclaration 1074—Conformité avec les codes électriques locaux et nationaux, page 46
- Déclaration 1076—Espace libre autour des orifices de ventilation, page 46
- Déclaration 1088—Évitez de procéder à l'entretien des raccordements extérieurs pendant un orage électrique, page 46

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :

Remarque Invite le *lecteur à être prudent.* Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

Attention

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Attention **Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.**

Déclaration 53—Mise en garde relative à la tension

Attention **Une erreur de voltage risque d'endommager l'appareil et constitue un risque d'incendie. Si la tension indiquée sur l'étiquette est différente de la tension de l'alimentation, ne connectez en aucun cas le châssis à la prise.**

Déclaration 164—Pour soulever l'équipement, deux personnes sont requises

Attention **Le châssis doit être soulevé par au minimum deux personnes. Pour éviter tout risque d'accident, maintenez le dos droit et poussez sur vos jambes. Ne soulevez pas l'unité avec votre dos.**

Déclaration 287—déclaration de conformité à la directive R&TTE 1999/5/CE pour la Communauté européenne, la Suisse, la Norvège, l'Islande et le Liechtenstein

Remarque Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.

Déclaration 340—Mise en garde de classe A pour CISPR22

Attention **Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut entraîner des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra éventuellement prendre des mesures adéquates.**

Déclaration 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af

Attention **Ce produit doit être connecté à une source d'alimentation électrique par câble Ethernet (PoE) conforme à la norme IEEE 802.3af.**

Déclaration 378—Avant l'installation, lisez les instructions relatives au montage mural

Attention **Lisez les instructions de montage murale avec attention avant de commencer l'installation. Ne pas utiliser le matériel correct ou ne pas suivre les procédures correctes pourrait donner résultat a une situation dangereuse pour les utilisateurs et endommager le système.**

Déclaration 1004—Consignes d'installation

Attention **Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.**

Déclaration 1007—Systèmes d'alimentation TN et IT



Attention **Ce matériel a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation TN et IT.**

Déclaration 1019—Dispositif de déconnexion principal



Attention **La combinaison de prise de courant doit être accessible à tout moment parce qu'elle fait office de système principal de déconnexion. .**

Déclaration 1024—Conducteur de terre



Attention **Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.**

Déclaration 1035—Proximité de l'eau



Attention **N'utilisez pas ce produit près d'un point d'eau, par exemple une baignoire, une cuvette, un évier ou un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.**

Déclaration 1040—Mise au rebut du produit



Attention **La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.**

Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits

Attention **La protection de ce produit contre les courts-circuits (surtensions) doit être assurée par la configuration électrique du bâtiment. Vérifiez que l'installation a lieu uniquement en conformité avec les normes de câblage en vigueur au niveaunational et local.**

Déclaration 1047—Prévention des surchauffes

Attention **Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à 40C / 104F**

Déclaration 1071—Définition des mises en garde

Attention **IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Déclaration 1073—Aucune pièce réparable ni remplaçable par l'utilisateur

Attention **Aucune pièce se trouvant à l'intérieur ne peut être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Ne pas ouvrir.**

Déclaration 1074—Conformité avec les codes électriques locaux et nationaux



Attention L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales

Déclaration 1076—Espace libre autour des orifices de ventilation



Attention Pour faciliter3 cm / 1.2 in Pour faciliter la circulation d'air, aménagez un dégagement autour des bouches d'aération d'au moins :

Déclaration 1088—Évitez de procéder à l'entretien des raccordements extérieurs pendant un orage électrique



Attention Avoid using or servicing any equipment that has outdoor connections during an electrical storm. La foudre est susceptible de provoquer des décharges électriques.



FEJEZET 8

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—Feszültséggel kapcsolatos figyelmeztetés, oldal 48
- Statement 256—Magyarországi „Class A” figyelmeztetés, oldal 48
- Statement 287—Nyilatkozat az R & TTE 1999/5/EK irányelv az Európai Közösség, Svájc, Norvégia, Izland és Liechtenstein, oldal 48
- Statement 340—Osztály Figyelmeztetések CISPR22, oldal 49
- Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802,3af, oldal 49
- Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation, oldal 49
- Statement 1004—Üzembe helyezési útmutató, oldal 49
- Statement 1007—TN and IT Power Systems, oldal 49
- Statement 1019—Főmegszakító eszköz, oldal 50
- Statement 1021—SELV áramkör, oldal 50
- Statement 1024—Földelővezeték, oldal 50
- Statement 1035—Víz közelsége, oldal 50
- Statement 1040—Hulladékkezelés, oldal 50
- Statement 1045—Rövidzárlat elleni védelem, oldal 51
- Statement 1047—A túlmelegedés megelőzése, oldal 51
- Statement 1073—A készülékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek, oldal 51
- Statement 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, oldal 51
- Statement 1076—Szabad térköz a szellőzőnyílások környékén, oldal 51
- Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm, oldal 52

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:

Megjegyzés Jelentése: *„figyeljen a következőkre”*. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.

Figyelmeztetés

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Figyelmeztetés **Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.**

Statement 53—Feszültséggel kapcsolatos figyelmeztetés

Figyelmeztetés **A nem megfelelő feszültség károsíthatja a berendezést, illetve tűzveszélyt jelenthet. Ha a címkén szereplő feszültségérték nem egyezik a tápcsatlakozó feszültségével, ne csatlakoztassa a készüléket az adott aljzathoz.**

Statement 256—Magyarországi „Class A” figyelmeztetés

Figyelmeztetés **Ez a készülék „Class A” besorolású termék, beépítése és használata során a Magyarországon érvényes elektromágneses összeférhetőségi (EMC) „Class A” követelmények szerint kell eljárni (MSZEN55022). A „Class A” besorolású eszköz olyan szokványos vállalati létesítményekben történő felhasználáshoz készül, ahol különleges telepítési feltételek és védőtávolságok vannak bevezetve.**

Statement 287—Nyilatkozat az R & TTE 1999/5/EK irányelv az Európai Közösség, Svájc, Norvégia, Izland és Liechtenstein

Megjegyzés Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.

Statement 340—Osztály Figyelmeztetések CISPR22



Figyelmeztetés **Ez egy A osztályú termék. Egy lakásban a termék rádió interferenciát okozhat, amely esetben a felhasználónak meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket.**

Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802,3af



Figyelmeztetés **This product must be connected to a Power over Ethernet (PoE) IEEE 802,3af compliant power source.**

Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation



Figyelmeztetés **Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Ha nem a megfelelő hardverelemeket használja, illetve nem a megfelelő eljárás szerint halad, az magában hordozza személyi sérülés, illetve a rendszer károsodásának kockázatát.**

Statement 1004—Üzembe helyezési útmutató



Figyelmeztetés **Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót.**

Statement 1007—TN and IT Power Systems



Figyelmeztetés **This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.**

Statement 1019—Főmegszakító eszköz



Figyelmeztetés **A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.**

Statement 1021—SELV áramkör



Figyelmeztetés **Áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN-portok SELV áramköröket, a WAN-portok TNV áramköröket tartalmaznak. Bizonyos LAN- és WAN-portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Kábelek csatlakoztatásakor legyen körültekintő.**

Statement 1024—Földelővezeték



Figyelmeztetés **A berendezés csak védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelővezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésre, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.**

Statement 1035—Víz közelsége



Figyelmeztetés **Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdó, konyhai mosogató mellett, nyirkos pincében vagy úszómedencéhez közel.**

Statement 1040—Hulladékkezelés



Figyelmeztetés **Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.**

Statement 1045—Rövidzárlat elleni védelem

Figyelmeztetés **Jelen termék esetében kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet alkalmazni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csakis az országos és a helyi vezetékezési szabályozásoknak megfelelő módon végezze az üzembe helyezést.**

Statement 1047—A túlmelegedés megelőzése

Figyelmeztetés **A túlmelegedés megelőzése érdekében ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 40C / 104F**

Statement 1073—A készülékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek

Figyelmeztetés **A készülékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Ne nyissa fel.**

Statement 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása

Figyelmeztetés **A berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.**

Statement 1076—Szabad térköz a szellőzőnyílások környékén

Figyelmeztetés **A légáram korlátozásának elkerülése érdekében a szellőzőnyílások körüli minimális szabad védőtávolság:3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm



Figyelmeztetés **Avoid using or servicing any equipment that has outdoor connections during an electrical storm. Villámlásból származó áramütés veszélye áll fenn.**



CAPITOLO 9

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—Avviso tensione, pagina 54
- Statement 164—Per il sollevamento sono necessarie due persone, pagina 54
- Statement 287—Dichiarazione di Conformità R & TTE 1999/5/CE per la Comunità europea, Svizzera, Norvegia, Islanda e Liechtenstein, pagina 55
- Statement 340—Avviso di classe A per CISPR22, pagina 55
- Statement 369—Power over Ethernet (PoE) 802.3af, pagina 55
- Statement 378—Leggere le istruzioni del montaggio a parete prima di eseguire l'installazione, pagina 55
- Statement 1004—Istruzioni di installazione, pagina 55
- Statement 1007—Gestione dell'alimentazione di TN e IT , pagina 56
- Statement 1019—Disconnessione dispositivo da alimentazione, pagina 56
- Statement 1021—SELV Circuit, pagina 56
- Statement 1024—Conduttore di messa a terra, pagina 56
- Statement 1035—Vicinanza all'acqua, pagina 56
- Statement 1040—Smaltimento del prodotto, pagina 57
- Statement 1045—Protezione corto circuito, pagina 57
- Statement 1047—Protezione dal surriscaldamento, pagina 57
- Statement 1071—Definizione avviso, pagina 57
- Statement 1073—Non sono presenti parti soggette a manutenzione da parte dell'utente, pagina 57
- Statement 1074—Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali, pagina 58
- Statement 1076—Spazio attorno alle aperture per la ventilazione, pagina 58
- Statement 1088—Evitare connessioni esterne durante una tempesta elettromagnetica, pagina 58

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:

Nota Invita *il lettore a prestare attenzione.* In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

Allerta **ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Allerta **Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.**

Statement 53—Avviso tensione

Allerta **Una tensione inadeguata può causare danni all'apparecchio e rischio di incendio. Se la tensione riportata sulla targhetta è diversa da quella della presa di alimentazione, non collegare lo chassis a tale presa.**

Statement 164—Per il sollevamento sono necessarie due persone

Allerta **Per sollevare il chassis occorre l'intervento di due persone. Onde evitare il rischio di lesioni personali, tenere sempre ben dritta la schiena e piegare solo le gambe durante il sollevamento in modo da scaricare il peso sulle gambe e non sulla schiena.**

Statement 287—Dichiarazione di Conformità R & TTE 1999/5/CE per la Comunità europea, Svizzera, Norvegia, Islanda e Liechtenstein

Nota Questo apparato é conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.

Statement 340—Avviso di classe A per CISPR22

Allerta **Prodotto di classe A. È possibile che il prodotto generi interferenze radio in un ambienti chiusi. In questo caso l'utente deve intraprendere le misure adeguate per risolvere il problema.**

Statement 369—Power over Ethernet (PoE) 802.3af

Allerta **Questo prodotto deve essere connesso a una fonte di alimentazione di tipo PoE (power-over-ethernet) conforme a IEEE 802.3af.**

Statement 378—Leggere le istruzioni del montaggio a parete prima di eseguire l'installazione

Allerta **Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio al muro prima di iniziare l'installazione. Un errato uso del corretto hardware o il mancato rispetto delle corrette procedure potrebbe avere come conseguenza una situazione di pericolo per le persone e danni al sistema.**

Statement 1004—Istruzioni di installazione

Allerta **Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.**

Statement 1007—Gestione dell'alimentazione di TN e IT



Allerta **Questa apparecchiatura è stata progettata per collegamenti a sistemi di alimentazione TN e IT.**

Statement 1019—Disconnessione dispositivo da alimentazione



Allerta **Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile, poiché viene utilizzato come dispositivo di scollegamento principale.**

Statement 1021—SELV Circuit



Allerta **Per evitare scosse, non collegare circuiti a bassa tensione di sicurezza (SELV) a circuiti telefonici (TNV). Le porte LAN includono circuiti SELV, mentre le porte WAN includono circuiti TNV. In alcuni casi sia le porte LAN che WAN utilizzano connettori RJ-45. Fare quindi attenzione quando si collegano questi cavi.</cf>**

Statement 1024—Conduttore di messa a terra



Allerta **Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.**

Statement 1035—Vicinanza all'acqua



Allerta **Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua, ad esempio, vicino ad una vasca da bagno, al lavandino della cucina o del bagno, su superficie bagnata o in prossimità di una piscina.**

Statement 1040—Smaltimento del prodotto



Allerta Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.

Statement 1045—Protezione corto circuito



Allerta Questo prodotto richiede una protezione contro i cortocircuiti, da fornirsi come parte integrante delle dotazioni presenti nell'edificio. Effettuare l'installazione rispettando le Norme CEI pertinenti.

Statement 1047—Protezione dal surriscaldamento



Allerta Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di

Statement 1071—Definizione avviso



Allerta IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Statement 1073—Non sono presenti parti soggette a manutenzione da parte dell'utente



Allerta Non contiene parti riparabili dall'utente. Non aprire.

Statement 1074—Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali



Allerta **Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali**

Statement 1076—Spazio attorno alle aperture per la ventilazione



Allerta **Per evitare ostruzioni all'efflusso dell'aria, lasciare intorno alle aperture per ventilazione uno spazio di almeno:3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Evitare connessioni esterne durante una tempesta elettromagnetica



Allerta **Evitare l'utilizzo o la manutenzione di qualsiasi apparecchiatura con collegamenti per esterni durante un temporale. In quanto vi è la possibilità di folgorazione da fulmine.**



第 10 章

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—電圧に関する警告，ページ 60
- ステートメント 191—日本向け VCCI クラス A に関する警告，ページ 60
- ステートメント 340—CISPR22のクラス警告，ページ 60
- Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af，ページ 61
- Statement 371—電源ケーブル、ACアダプタ，ページ 61
- Statement 378—設置前に壁面への取り付けに関する説明を読む，ページ 61
- Statement 391—低電力無線データ通信システム（ARIB-STD），ページ 62
- ステートメント 1004：設置方法，ページ 62
- Statement 1007—TN and IT Power Systems，ページ 62
- Statement 1019—メインの切断デバイス，ページ 62
- Statement 1021—ワイヤレスLAN製品，ページ 63
- ステートメント 1024—アース導体，ページ 63
- Statement 1035—水がある場所の近く，ページ 63
- Statement 1040—製品の廃棄，ページ 63
- Statement 1045—短絡保護，ページ 63
- ステートメント 1047—オーバーヒートの防止，ページ 64
- Statement 1073—ユーザが修理可能な部品はない，ページ 64
- ステートメント 1074：地域および国の電気規則への適合，ページ 64
- Statement 1076—通気口周辺の空間，ページ 64
- Statement 1088—雷雨中に屋外の接続部の保守をしない，ページ 64

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。

（注） 「要注意」の意味です。 機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

警告 安全上の重要事項

「危険」の意味です。 人身事故を予防するための注意事項が記述されています。 機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。 各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

警告 このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

Statement 53—電圧に関する警告

警告 電圧の不適合は、機器の損傷や火災の原因になる場合があります。 ラベルに記載されている電圧が電源の出力電圧と異なる場合は、シャーシをそのレセプタクルに接続しないでください。

ステートメント 191—日本向け VCCI クラス A に関する警告

警告 この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害が引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

ステートメント 340—CISPR22のクラス警告

警告 この装置はクラス A 製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。

Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af

警告 **This product must be connected to a Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af compliant power source.**

Statement 371—電源ケーブル、ACアダプタ

警告 接続ケーブル、電源コード、**AC**アダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用 ください。添付品· 指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（**PSE**とコードに表記）でなく**UL**認定（**UL**または**CSA**マーク がコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご 注意ください。

Statement 378—設置前に壁面への取り付けに関する説明を読む

警告 設置を開始する前に、壁面への取り付けに関する説明を注意してお読みください。 正しいハードウェアを使用しなかったり、正しい手順に従わなかったりすると、人体が危険にさらされたり、システムが損傷する場合があります。

Statement 391—低電力無線データ通信システム（ARIB-STD）

警告 この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業･科学･医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）並びにアマチュア無線局（免許を要する無線局）が運用されています。

この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局並びにアマチュア無線局が運用されていないことを確認して下さい。

万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等（例えば、パーティションの設置など）についてご相談して下さい。

その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局あるいはアマチュア無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次のURLにあります弊社連絡先までお問い合わせ下さい弊社ホームページ http://www.cisco.com/jp/

ステートメント 1004：設置方法

警告 設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

Statement 1007—TN and IT Power Systems

警告 **This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.**

Statement 1019—メインの切断デバイス

警告 プラグとソケットの組み合わせは、メインの切断デバイスとして機能するものであり、いつでもアクセスできるようにする必要があります。

Statement 1021—ワイヤレスLAN製品

警告 **5.2/5.3GHz**帯の無線**LAN**製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用くだ。

ステートメント 1024—アース導体

警告 この機器はアース接続する必要があります。 アース導体を破損しないよう注意し、アース導体を正しく取り付けないまま機器を稼働させないでください。 接地が適正であるかどうか不明な場合は、適切な電気検査機関または電気技術者に相談してください。

Statement 1035—水がある場所の近く

警告 浴槽、洗面器、台所の流し台や洗濯桶、湿気の多い地下室、水泳用のプール付近など、水濡れする可能性のある場所でこの製品を使用しないでください。

Statement 1040—製品の廃棄

警告 本製品の最終的廃棄は、国内のすべての法律および規制に従って処理してください。

Statement 1045—短絡保護

警告 この製品は、短絡（過電流）保護が備わっている建物に設置する必要があります。 必ず、国または地域の配線規則に従って設置してください。

ステートメント 1047—オーバーヒートの防止

警告　システムがオーバーヒートしないように、周囲温度が次の温度を超えている場所では使用しないでください。: **40C / 104F**

Statement 1073—ユーザが修理可能な部品はない

警告　ユーザが修理可能な部品はありません。 開けないでください。

ステートメント 1074：地域および国の電気規則への適合

警告　装置は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

Statement 1076—通気口周辺の空間

警告　空気の通りをよくするため、通気口の周辺には少なくとも次の幅で隙間を空けてください。**3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—雷雨中に屋外の接続部の保守をしない

警告　雷雨中には、屋外に接続部がある機器の使用や保守を行わないでください。 雷によって感電する危険性があります。



HOOFDSTUK 11

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—Waarschuwing: spanning, pagina 66
- Statement 164—Optillen van apparatuur door twee mensen vereist, pagina 66
- Statement 287—Verklaring van conformiteit met R & TTE-richtlijn 1999/5/EG van de Europese Gemeenschap, Zwitserland, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein, pagina 67
- Statement 340—Waarschuwing: klasse A voor CISPR22, pagina 67
- Statement 369—Power-over-Ethernet (PoE) IEEE 802.3af, pagina 67
- Statement 378—Lees wandmontage-instructies voorafgaande aan installatie, pagina 67
- Statement 1004—Installatie-instructies, pagina 67
- Statement 1007—TN- en IT-voedingssystemen, pagina 68
- Statement 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting, pagina 68
- Statement 1021—SELV-circuit, pagina 68
- Statement 1024—Aardegeleiding, pagina 68
- Statement 1035—Nabijheid van water, pagina 68
- Statement 1040—Definitieve verwijdering van product, pagina 69
- Statement 1045—Kortsluitbeveiliging, pagina 69
- Statement 1047—Preventie van oververhitting, pagina 69
- Statement 1071—Waarschuwingsdefinitie, pagina 69
- Statement 1073—Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren, pagina 69
- Statement 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , pagina 70
- Statement 1076—Ruimte rond ventilatieopeningen, pagina 70
- Statement 1088—Geen onderhoud uitvoeren aan buitenaansluitingen tijdens een elektrische storm, pagina 70

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:

Opmerking Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.

Waarschuwing **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Waarschuwing **Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.**

Statement 53—Waarschuwing: spanning

Waarschuwing **Aansluiting op een verkeerd voedingsvoltage kan beschadiging van de apparatuur veroorzaken en tot brandgevaar leiden. Het chassis mag niet aangesloten worden als de spanning die op het label staat aangegeven, anders is dan de spanning van het stopcontact.**

Statement 164—Optillen van apparatuur door twee mensen vereist

Waarschuwing **Er zijn twee personen nodig om het chassis op te tillen. Om letsel te voorkomen dient u uw rug recht te houden en met uw benen te tillen in plaats van met uw rug.**

Statement 287—Verklaring van conformiteit met R & TTE-richtlijn 1999/5/EG van de Europese Gemeenschap, Zwitserland, Noorwegen, IJsland en Liechtenstein

Opmerking Dit apparaat voldoet aan de essentiele eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Statement 340—Waarschuwing: klasse A voor CISPR22

Waarschuwing **Dit is een product van klasse A. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker de juiste maatregelen nemen.**

Statement 369—Power-over-Ethernet (PoE) IEEE 802.3af

Waarschuwing **Dit product moet worden verbonden met een stroomvoorziening die compatibel is met PoE (power-over-ethernet) IEEE 802.3af.**

Statement 378—Lees wandmontage-instructies voorafgaande aan installatie

Waarschuwing **Lees de wandbevestigingsinstructies aandachtig door voordat u met de installatie begint. Het niet gebruiken van de juiste hardware of het opvolgen van de juiste procedures kan resulteren in een gevaarlijke situatie voor mensen en schade aan het systeem.**

Statement 1004—Installatie-instructies

Waarschuwing **Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.**

Statement 1007—TN- en IT-voedingssystemen

Waarschuwing **Deze apparatuur is ontworpen voor verbindingen met TN en IT energiesystemen.**

Statement 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting

Waarschuwing **De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.**

Statement 1021—SELV-circuit

Waarschuwing **Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning(genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.**

Statement 1024—Aardegeleiding

Waarschuwing **Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aardinggezorgd is.**

Statement 1035—Nabijheid van water

Waarschuwing **Gebruik dit product niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbekken, gootsteen of wasbak, in een vochtige kelder of bij een zwembad.**

Statement 1040—Definitieve verwijdering van product



Waarschuwing **Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.**

Statement 1045—Kortsluitbeveiliging



Waarschuwing **Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.**

Statement 1047—Preventie van oververhitting



Waarschuwing **Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waarde maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van 40C / 104F**

Statement 1071—Waarschuwingsdefinitie



Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kanveroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaardpraktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Statement 1073—Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren



Waarschuwing **Er zijn geen door de gebruiker te vervangen onderdelen. Niet openen.**

Statement 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische



Waarschuwing **Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.**

Statement 1076—Ruimte rond ventilatieopeningen



Waarschuwing **Om voldoende luchtstroming te garanderen, dient u te zorgen voor een vrije ruimte rond deventilatieopeningen van ten minste: 3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Geen onderhoud uitvoeren aan buitenaansluitingen tijdens een elektrische storm



Waarschuwing **Vermijd het gebruik van en onderhoud aan apparatuur met buitenaansluitingen tijdens een onweersbui.**

Er bestaat een gering risico op elektrische schokken door blikseminslag.



CAPÍTULO 12

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—Aviso de voltagem, página 72
- Statement 164—São necessárias duas pessoas para levantar o equipamento, página 72
- Statement 287—Declaração de Conformidade para R & TTE 1999/5/CE para a Comunidade Europeia, Suíça, Noruega, Islândia e Liechtenstein, página 73
- Statement 340—Aviso de classe A para CISPR22, página 73
- Statement 369—Alimentação por Ethernet (PoE) IEEE 802.3af, página 73
- Statement 378—Leia as instruções de montagem na parede antes de proceder à instalação, página 73
- Statement 1004—Instruções de instalação, página 73
- Statement 1007—Sistema de energia TN e IT, página 74
- Statement 1019—Dispositivo de desconexão principal, página 74
- Statement 1021—Circuito SELV, página 74
- Statement 1024—Condutor de terra, página 74
- Statement 1035—Proximidade à água, página 74
- Statement 1040—Eliminação do produto, página 75
- Statement 1045—Protecção contra curto-circuito, página 75
- Statement 1047—Protecção contra sobreaquecimento, página 75
- Statement 1071—Definição de aviso, página 75
- Statement 1073—Não existem peças passíveis de assistência por parte do utilizador, página 75
- Statement 1074—Em conformidade aos códigos elétricos locais e nacionais, página 76
- Statement 1076—Espaço livre em redor das aberturas de ventilação, página 76
- Statement 1088—Evitar reparar ligações exteriores durante a ocorrência de trovoada, página 76

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:

Nota Quer dizer *atenção leitor*. Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipemento or perda de dados.

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.**

Statement 53—Aviso de voltagem

Aviso **Uma voltagem incorrecta poderá causar danos no equipamento e constituir um risco de incêndio. Se a voltagem indicada na etiqueta for diferente da voltagem de saída de corrente da parede, não ligue o chassis a esse receptáculo.**

Statement 164—São necessárias duas pessoas para levantar o equipamento

Aviso **São necessárias duas pessoas para levantar o chassis. Para evitar lesões, mantenha as costas direitas e levante o peso com ambas as pernas, sem forçar as costas.**

Statement 287—Declaração de Conformidade para R & TTE 1999/5/CE para a Comunidade Europeia, Suíça, Noruega, Islândia e Liechtenstein

Nota Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Statement 340—Aviso de classe A para CISPR22

Aviso **Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, talvez o usuário precise tomar as medidas adequadas.**

Statement 369—Alimentação por Ethernet (PoE) IEEE 802.3af

Aviso **Este produto tem de estar ligado a uma fonte de alimentação compatível com a norma IEEE 802.3af, também conhecida pela sigla Power over Ethernet (PoE).**

Statement 378—Leia as instruções de montagem na parede antes de proceder à instalação

Aviso **Leia com cuidado as instruções de montagem na parede antes de iniciar a instalação. Falha em usar o hardware correto ou em seguir os procedimentos corretos pode resultar numa situação de risco para as pessoas e danos ao sistema.**

Statement 1004—Instruções de instalação

Aviso **Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.**

Statement 1007—Sistema de energia TN e IT



Aviso **Este equipamento foi criado para ligações a sistemas de corrente TN e IT.**

Statement 1019—Dispositivo de desconexão principal



Aviso **A combinação ficha-tomada deverá ser sempre acessível, porque funciona como interruptor principal.**

Statement 1021—Circuito SELV



Aviso **Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.**

Statement 1024—Condutor de terra



Aviso **Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, entre em contato com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricista qualificado.**

Statement 1035—Proximidade à água



Aviso **Não utilizar este produto perto de água; por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiças ou de um tanque de lavagem de roupa, em cave húmida ou perto de uma piscina.**

Statement 1040—Eliminação do produto

Aviso Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.

Statement 1045—Protecção contra curto-circuito

Aviso Este produto requer proteção contra curto-circuitos (sobreintensidade de corrente), que deve estar instalada nos edifícios. Instale apenas de acordo com as normas de instalação elétrica nacionais e locais.

Statement 1047—Protecção contra sobreaquecimento

Aviso Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de 40C / 104F

Statement 1071—Definição de aviso

Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Statement 1073—Não existem peças passíveis de assistência por parte do utilizador

Aviso Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir

Statement 1074—Em conformidade aos códigos elétricos locais e nacionais

Aviso **A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.**

Statement 1076—Espaço livre em redor das aberturas de ventilação

Aviso **Para evitar a limitação do fluxo de ar, deixe um espaço em torno dos orifícios de ventilação de, pelo menos:**

Statement 1088—Evitar reparar ligações exteriores durante a ocorrência de trovoada

Aviso **Evite utilizar ou realizar manutenção em qualquer equipamento que tenha ligações exteriores durante uma tempestade eléctrica. Pode haver um risco remoto de choque eléctrico devido aos relâmpagos.**



ГЛАВА 13

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—Внимание! Напряжение, страница 78
- Statement 340—Класс предупреждением для CISPR22, страница 78
- Statement 369—Требования передачи питания по кабелю Ethernet (PoE) IEEE802.3af, страница 78
- Statement 378—Перед началом монтажа ознакомьтесь с инструкцией по креплению к стене, страница 79
- Statement 1004—Инструкции по монтажу, страница 79
- Statement 1007—TN and IT Power Systems, страница 79
- Statement 1021—Схема БСНН, страница 79
- Statement 1024—Провод заземления, страница 79
- Statement 1035—Близость воды, страница 80
- Statement 1040—Утилизация изделия, страница 80
- Statement 1045—Защита от короткого замыкания, страница 80
- Statement 1047—Предотвращение перегрева, страница 80
- Statement 1073—Детали, обслуживаемые пользователем, отсутствуют, страница 80
- Statement 1074—Соответствует местным и государственным Правилам электробезопасности, страница 81
- Statement 1076—Зазор вокруг вентиляционных отверстий, страница 81
- Statement 1088—Не обслуживайте уличные соединения во время грозы, страница 81

В данной публикации используются следующие условные обозначения:

Примечание Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.

Предупреждение ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Statement 53—Внимание! Напряжение

Предупреждение Несоответствие напряжения может привести к повреждению оборудования и возгоранию. Если напряжение в сети не соответствует напряжению, указанному на устройстве, не подключайте шасси к розетке.

Statement 340—Класс предупреждением для CISPR22

Предупреждение Это класс продукта. В домашних условиях это изделие может вызывать радиопомехи, в этом случае пользователь может быть обязан принять соответствующие меры.

Statement369—Требованияпередачипитанияпокабелю Ethernet (PoE) IEEE802.3af

Предупреждение Данное изделие необходимо подключить к источнику питания, соответствующему требованиям передачи питания по кабелю E**thernet (PoE) IEEE802.3af**.

Statement 378—Перед началом монтажа ознакомьтесь с инструкцией по креплению к стене

Предупреждение

Внимательно прочтите инструкцию по креплению к стене перед началом монтажа. Использование ненадлежащих креплений или несоблюдение надлежащих процедур может привести к возникновению угрозы для людей или повреждению системы.

Statement 1004—Инструкции по монтажу

Предупреждение

Ознакомьтесь с инструкциями по монтажу до подключения системы к источнику питания.

Statement 1007—TN and IT Power Systems

Предупреждение

This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.

Statement 1021—Схема БСНН

Предупреждение

Для исключения поражения электрическим током не подключайте безопасные схемы особо низкого напряжения (БСНН) к схемам с напряжением телефонной сети. В портах **LAN** имеются схемы БСНН, а в портах **WAN** имеются схемы с напряжением телефонной сети. В некоторых портах **LAN** и **WAN** используются разъемы **RJ-45**. Подключая кабели, будьте внимательны.

Statement 1024—Провод заземления

Предупреждение

Это оборудование подлежит заземлению. Никогда не повреждайте провод заземления и не эксплуатируйте оборудование без правильно смонтированного провода заземления. При возникновении любых сомнений по поводу заземления обратитесь в соответствующий орган по контролю электрооборудования или к электрику.

Statement 1035—Близость воды



Предупреждение Не эксплуатируйте данное изделие рядом с источниками воды, например, рядом с ванной комнатой, прачечной, кухонной раковиной или химчисткой, во влажном подвале или поблизости от бассейна.

Statement 1040—Утилизация изделия



Предупреждение Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов.

Statement 1045—Защита от короткого замыкания



Предупреждение Для данного изделия требуется защита от короткого замыкания (сверхтока), обеспечиваемая как часть электрооборудования здания. Монтировать только в соответствии с государственными и местными правилами электромонтажных работ.

Statement 1047—Предотвращение перегрева



Предупреждение Для предотвращения перегрева системы не эксплуатируйте ее в зоне, где окружающая температура превосходит максимальное рекомендуемое значение:**40C / 104F**

Statement 1073—Детали, обслуживаемые пользователем, отсутствуют



Предупреждение Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Не открывать.

Statement 1074—Соответствует местным и государственным Правилам электробезопасности

Предупреждение	Установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и государственными правилами электробезопасности.

Statement1076—Зазорвокругвентиляционныхотверстий

Предупреждение	Чтобы не препятствовать воздушному потоку, оставляйте вокруг вентиляционных отверстий зазор не менее:**3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Не обслуживайте уличные соединения во время грозы

Предупреждение	Не эксплуатируйте и не обслуживайте оборудование с уличными подключениями во время грозы. Вероятна опасность поражения электрическим током из-за разряда молнии.



第 14 章

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 53—电压警告，页 84
- Statement 340—A类警告CISPR22，页 84
- Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af，页 84
- Statement 378—在安装之前请阅读墙上安装说明，页 84
- Statement 1004—安装说明，页 85
- Statement 1007—TN and IT Power Systems，页 85
- Statement 1019—主要的断开设备，页 85
- Statement 1021—SELV 电路，页 85
- Statement 1024—接地导体，页 85
- Statement 1035—靠近水，页 85
- Statement 1040—产品处置，页 86
- Statement 1045—短路保护，页 86
- Statement 1047—过热防范，页 86
- Statement 1073—没有可由用户维修的零部件，页 86
- Statement 1074—请遵守本地和国家电气规范，页 86
- Statement 1076—通风口周围的间隙，页 86
- Statement 1088—避免在雷暴天气中维修户外连接设备，页 87

本文档使用下列约定：

注释 表示读者应当小心。 在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。

警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。 您目前所处情形有可能遭受身体伤害。 在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。 请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

Statement 53—电压警告

警告 电压不匹配可能导致设备损坏，并且可能造成火灾。 如果标签上指示的电压与电源插座电压不同，请勿将机箱连接到该插座。

Statement 340—A类警告CISPR22

警告 这是**A**类产品。在家庭环境中，该产品可能会造成无线电干扰，在这种情况下，用户可能需要采取适当的措施。

Statement 369—Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af

警告 **This product must be connected to a Power over Ethernet (PoE) IEEE 802.3af compliant power source.**

Statement 378—在安装之前请阅读墙上安装说明

警告 在开始安装之前请仔细阅读墙上安装说明。 硬件使用不当或不遵循正确程序可能会使人员处于危险之中并可能会损坏系统。

Statement 1004—安装说明

警告 在将系统连接到电源之前，请阅读安装说明。

Statement 1007—TN and IT Power Systems

警告 **This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.**

Statement 1019—主要的断开设备

警告 组合开关插座必须能够随时供人使用，因为它是主要的断开设备。

Statement 1021—SELV 电路

警告 为避免触电，请勿将安全的超低电压 **(SELV)** 电路连接至电话网络电压 **(TNV)** 电路。 **LAN** 端口包含 **SELV** 电路，**WAN** 端口包含 **TNV** 电路。 某些 **LAN** 和 **WAN** 端口同时使用 **RJ-45** 接头。 连接电缆时请小心。

Statement 1024—接地导体

警告 本设备必须接地。 切勿使接地导体失效，或者在没有正确安装接地导体的情况下操作该设备。 如果您不能肯定接地导体是否正常发挥作用，请咨询有关电路检测方面的权威人士或电工。

Statement 1035—靠近水

警告 请勿在靠近水的地方（例如在浴盆、洗脸盆、厨房洗碗池或洗衣槽附近）或潮湿的地下室中或游泳池附近使用本产品。

Statement 1040—产品处置

警告 该产品的最终处置应遵照所有适用的国家法律和法规进行。

Statement 1045—短路保护

警告 此产品需要建筑物的基础设施提供短路（过流）保护。 应严格按照国家和本地布线规章安装。

Statement 1047—过热防范

警告 为防止系统过热，不可在超过建议的最高环境温度（即 <<此处粘贴数值>>）的区域运行系统。 **40C / 104F**

Statement 1073—没有可由用户维修的零部件

警告 其中没有可由用户维修的零部件。 请勿打开。

Statement 1074—请遵守本地和国家电气规范

警告 设备的安装必须符合本地和国家电气规程。

Statement 1076—通风口周围的间隙

警告 为了防止气流受到限制，通风口周围的间隙至少为： **3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—避免在雷暴天气中维修户外连接设备

警告　避免在雷暴天气中使用或维修具有户外连接的任何设备。 闪电可能导致触电风险。



第 15 章

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 257—適用於台灣和其他繁體中文市場的類別 A 注意事項，頁 90
- Statement 1004—安裝指示，頁 90
- Statement 1019—主要斷電裝置，頁 90
- Statement 1021—SELV 電路，頁 90
- Statement 1024—接地導體，頁 90
- Statement 1040—產品棄置，頁 91
- Statement 1045—短路保護，頁 91
- Statement 1047—過熱保護，頁 91
- Statement 1071—警告定義，頁 91
- Statement 1074—遵守當地和國家用電規範，頁 91
- Statement 1076—通風口周圍的空隙，頁 92

本文件採用下列慣例：

附註 代表讀者必須小心。 此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。

警告 重要安全指示

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示

警告 使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

Statement 257—適用於台灣和其他繁體中文市場的類別 A 注意事項

警告 在居住環境中使用這項類別 A 資訊產品時，可能會導致無線電頻率干擾。如果發生這種情況，使用者可能需要採取適當的因應措施。

Statement 1004—安裝指示

警告 將系統連接到電源之前，請先閱讀安裝指示。

Statement 1019—主要斷電裝置

警告 由於電源插座為主要的斷電裝置，因此必須能夠隨時使用。

Statement 1021—SELV 電路

警告 為避免觸電，請勿將額定安全低電壓(SELV)電路連接到電話網路電壓(TNV)電路。 區域網路埠是採用 SELV 電路，而廣域網路埠則是採用 TNV 電路。 某些區域網路與廣域網路埠均是使用 RJ-45 接頭。 連接纜線時請小心。

Statement 1024—接地導體

警告 此設備必須接地。 請勿廢除接地導體，或在沒有恰當安裝接地導體的情況下操作設備。 若不確定接地是否恰當，請聯絡適當的電力檢測單位或電工提供協助。

Statement 1040—產品棄置

警告 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

Statement 1045—短路保護

警告 本產品需要短路（過載電流）保護，才能安裝在建築物中。 只能依照國家和當地佈線規定安裝。

Statement 1047—過熱保護

警告 為了防止系統過熱，請勿在超過最高建議環境溫度的區域中操作系統，最高建議環境溫度為： **40C / 104F**

Statement 1071—警告定義

警告 重要安全指示

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置隨附之安全警告內容的譯文。

儲存這些指示

Statement 1074—遵守當地和國家用電規範

警告 安裝設備必須遵守當地和國家用電規範。

Statement 1076—通風口周圍的空隙



警告 為了防止氣流受限，請將通風口周圍的空隙至少保持： **3 cm / 1.2 in**



ГЛАВА 16

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Декларация за съответствие с R & TTE Директива 1999/5/EO за Европейската общност, Швейцария, Норвегия, Исландия и Лихтенщайн, стр. 94
- Statement 1047—Предпазване от прегряване, стр. 94
- Statement 1076—Разстояние около вентилационните отвори, стр. 94

Този документ използва следните конвенции:

Забележка — Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.

Предупреждение — ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение — Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

Statement 287—Декларация за съответствие с **R & TTE** Директива **1999/5/**E**O** за Европейската общност, Швейцария, Норвегия, Исландия и Лихтенщайн



Забележка Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.

Statement 1047—Предпазване от прегряване



Предупреждение За да се предотврати прегряване на системата, не я използвайте в място, където максималната температура на околната среда е по-висока от препоръчваната:**40C / 104F**

Statement 1076—Разстояние около вентилационните отвори



Предупреждение За да се предотврати блокиране на въздушния поток, свободната зона около вентилационните отвори трябва да бъде най-малко:**3 cm / 1.2 in**



KAPITOLA 17

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Prohlášení o shodě s R & TTE 1999/5/EC pro Evropské společenství, Švýcarsko, Norsko, Island a Lichtenštejnsko, strana 96
- Statement 340—Varování ohledně zařízení CISPR22 třídy A, strana 96
- Statement 1004—Pokyny k instalaci, strana 96
- Statement 1019—Hlavní odpojovací zařízení, strana 97
- Statement 1024—Zemnící vodič, strana 97
- Statement 1040—Likvidace produktu, strana 97
- Statement 1045—Ochrana proti zkratu, strana 97
- Statement 1047—Prevence přehřívání, strana 97
- Statement 1071—Popis varování, strana 98
- Statement 1073—Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel, strana 98
- Statement 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, strana 98
- Statement 1076—Volný prostor okolo výdechů ventilace, strana 98

V tomto dokumentu se používají následující konvence:

Poznámka Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře.* V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.

Varování **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Varování **Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.**

Statement 287—Prohlášení o shodě s R & TTE 1999/5/EC pro Evropské společenství, Švýcarsko, Norsko, Island a Lichtenštejnsko

Poznámka Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.

Statement 340—Varování ohledně zařízení CISPR22 třídy A

Varování **Toto zařízení je klasifikováno jako zařízení třídy A. Produkt může v domácím prostředí způsobovat rádiové rušení a uživatel tak musí učinit odpovídající opatření.**

Statement 1004—Pokyny k instalaci

Varování **Před připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.**

Statement 1019—Hlavní odpojovací zařízení



Varování Zástrčka se zásuvkou musí být vždy přístupné, protože se jedná o hlavní odpojovací zařízení.

Statement 1024—Zemnící vodič



Varování Toto zařízení musí být uzemněno. Je nutné vždy použít zemnící vodič a zařízení nelze používat, aniž by byl tento vodič vhodně připojen. Pokud si nejste jisti, zda máte k dispozici vhodné uzemnění, kontaktujte příslušný orgán pro kontrolu elektrických zařízení nebo elektrikáře.

Statement 1040—Likvidace produktu



Varování Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnicemi.

Statement 1045—Ochrana proti zkratu



Varování Součástí instalace tohoto produktu musí být také ochrana proti zkratu (nadproudová ochrana). Instalace musí probíhat pouze v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro kabeláž.

Statement 1047—Prevence přehřívání



Varování Aby nedošlo k přehřívání systému, nepoužívejte jej v oblasti, kde maximální okolní doporučená teplota převyšuje: 40C / 104F

Statement 1071—Popis varování



Varování **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento varovný symbol představuje nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Statement 1073—Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel



Varování **Uvnitř zařízení se nenachází žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel. Neotevírejte.**

Statement 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení



Varování **Instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.**

Statement 1076—Volný prostor okolo výdechů ventilace



Varování **Aby nedocházelo k omezení proudění vzduchu, zajistěte volný prostor okolo výdechů ventilace do vzdálenosti nejméně: 3 cm / 1.2 in**



KAPITEL 18

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Overensstemmelseserklæring til R & TTE-direktivet 1999/5/EF for Det Europæiske Fællesskab, Schweiz, Norge, Island og Liechtenstein, side 100
- Statement 1040 Produkt Bortskaffelse, side 100
- Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 100
- Statement 1047—Forebyg overophedning, side 100
- Statement 1071—Definition på advarsel, side 101
- Statement 1073—Ingen brugerservicerbare dele, side 101
- Statement 1076—Frirum omkring ventilationsåbninger, side 101

Denne vejledning anvender følgende konventioner:

Bemærk Betyder, at *læseren skal være forsigtig*. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.

Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

Advarsel **Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.**

Statement 287—Overensstemmelseserklæring til R & TTE-direktivet 1999/5/EF for Det Europæiske Fællesskab, Schweiz, Norge, Island og Liechtenstein

Bemærk Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.

Statement 1040 Produkt Bortskaffelse

Advarsel **Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.**

Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse

Advarsel **Dette produkt kræver, at der leveres beskyttelse mod kortslutning (overstrøm) som en del af bygningens installationer. Må kun installeres i overensstemmelse med nationale og lokale strømføringsregulativer.**

Statement 1047—Forebyg overophedning

Advarsel **For at forebygge overophedning bør systemet ikke betjenes i områder, hvor den anbefalede maksimale temperatur overskrides: 40C / 104F**

Statement 1071—Definition på advarsel

Advarsel **VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

Statement 1073—Ingen brugerservicerbare dele

Advarsel **Ingen brugerservicerbare dele indeni. Må ikke åbnes.**

Statement 1076—Frirum omkring ventilationsåbninger

Advarsel **For at forhindre begrænsning af luftcirkulationen skal der være et frirum omkring ventilationsåbninger på mindst: 3 cm / 1.2 in**



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 19

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Δήλωση Συμμόρφωσης για την Οδηγία R & TTE 1999/5/ΕΚ για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, τη Νορβηγία, την Ισλανδία και το Λιχτενστάιν, σελίδα 104
- Statement 340—Προειδοποίηση Ενεργειακής Κατηγορίας A για το CISPR22, σελίδα 104
- Statement 1004—Οδηγίες εγκατάστασης, σελίδα 104
- Statement 1024—Αγωγός Γείωσης, σελίδα 105
- Statement 1040—Απόρριψη προϊόντος, σελίδα 105
- Statement 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος, σελίδα 105
- Statement 1047—Πρόληψη υπερθέρμανσης, σελίδα 105
- Statement 1071—Ορισμός προειδοποίησης, σελίδα 106
- Statement 1073—Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη, σελίδα 106
- Statement 1074—Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, σελίδα 106
- Statement 1076—Κενός χώρος γύρω από τα ανοίγματα αερισμού, σελίδα 106

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:

Σημείωση Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.

Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κίνδυνος Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Statement 287—Δήλωση Συμμόρφωσης για την Οδηγία **R & TTE 1999/5/**ΕΚ για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, την Ελβετία, τη Νορβηγία, την Ισλανδία και το Λιχτενστάιν

Σημείωση Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.

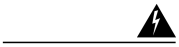
Statement 340—Προειδοποίηση Ενεργειακής Κατηγορίας **A** για το **CISPR22**

Κίνδυνος Αυτό το προϊόν είναι ενεργειακής κατηγορίας **A**. Σε οικιακό περιβάλλον, το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοφωνικές παρεμβολές, περίπτωση κατά την οποία ο χρήστης μπορεί να χρειαστεί να εφαρμόσει κατάλληλα μέτρα.

Statement 1004—Οδηγίες εγκατάστασης

Κίνδυνος Πριν τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Statement 1024—Αγωγός Γείωσης



Κίνδυνος Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Ποτέ μην απενεργοποιείτε τον αγωγό γείωσης και μη χειρίζεστε τον εξοπλισμό χωρίς κατάλληλα εγκατεστημένο αγωγό γείωσης. Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή εποπτείας ηλεκτρικών συνδέσεων ή με ηλεκτρολόγο, εάν δεν είστε βέβαιοι για τη διαθεσιμότητα κατάλληλης γείωσης.

Statement 1040—Απόρριψη προϊόντος



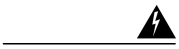
Κίνδυνος Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Statement 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος



Κίνδυνος Αυτό το προϊόν απαιτεί την παροχή προστασίας βραχυκυκλώματος (υπερένταση) ως μέρος της εγκατάστασης του κτιρίου. Εγκαταστήστε μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.

Statement 1047—Πρόληψη υπερθέρμανσης



Κίνδυνος Για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του συστήματος, μη το χειρίζεστε σε περιοχή η οποία υπερβαίνει τη συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος των : **40C / 104F**

Statement 1071—Ορισμός προειδοποίησης

Κίνδυνος	ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης υποδεικνύει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν την εργασία στον εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Statement 1073—Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη

Κίνδυνος	Δεν περιέχει εξαρτήματα επισκευάσιμα από τον χρήστη. Μην ανοίγετε.

Statement1074—Συμμόρφωσημετουςτοπικούςκαιεθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων

Κίνδυνος	Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

Statement 1076—Κενός χώρος γύρω από τα ανοίγματα αερισμού

Κίνδυνος	Για να αποτρέψετε την παρεμπόδιση της ροής αέρα, αφήστε κενό χώρο γύρω από τα ανοίγματα αερισμού τουλάχιστον: **3 cm / 1.2 in**



PEATÜKK 20

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Vastavusdeklaratsiooni R & TTE direktiivi 1999/5/EÜ, et Euroopa Ühendus, Šveits, Norra, Island ja Liechtenstein, lehekülg 107

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:

Märkus See manitseb *lugejat ettevaatusele.* Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.

Hoiatus **TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD**

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Hoiatus **Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.**

Statement 287—Vastavusdeklaratsiooni R & TTE direktiivi 1999/5/EÜ, et Euroopa Ühendus, Šveits, Norra, Island ja Liechtenstein

Märkus See seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.



KAFLI 21

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Samræmisyfirlýsing til R & TTE tilskipun 1999/5/EB um Evrópubandalagsins, Sviss, Noregi, Íslandi og Liechtenstein, síða 110

Í þessu skjali eru notaðar eftirfarandi merkingar:

Athugið Merkir *að lesandi skuli fara varlega*. Í slíkum tilfellum gætirðu gert eitthvað sem kann að valda því að búnaður skemmist eða gögn glatist.

Viðvörun

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

Þetta viðvörunarmerki merkir hættu. Þessar aðstæður gætu valdið líkamstjóni. Áður en þú byrjar að vinna með hvers kyns búnað skaltu gera þér ljósar hætturnar sem tengjast rafrásum og kunna skil á hefðbundnum aðferðum til að koma í veg fyrir slys. Notaðu númer yfirlýsingarinnar í lok hverrar viðvörunar til að finna þýðingu á henni í þýddum viðvörunum sem fylgdu með þessu tæki.

GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR

Viðvörun **Yfirlýsingar sem nota þetta tákn eru látnar fylgja til að veita viðbótarupplýsingar og til að uppfylla kröfur stjórnvalda og viðskiptavina.**

Statement 287—Samræmisyfirlýsing til R & TTE tilskipun 1999/5/EB um Evrópubandalagsins, Sviss, Noregi, Íslandi og Liechtenstein

Athugið Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.



SKYRIUS 22

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Atitikties deklaracija R & TTE direktyvos 1999/5/EB dėl Europos bendrijos, Šveicarijos, Norvegijos, Islandijos ir Lichtenšteino, puslapis 112

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:

Pastaba Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus.* Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.

Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartine nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Perspėjimas **Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.**

Statement 287—Atitikties deklaracija R & TTE direktyvos 1999/5/EB dėl Europos bendrijos, Šveicarijos, Norvegijos, Islandijos ir Lichtenšteino



Pastaba Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.



NODAĻA 23

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Atbilstības deklarācija, lai R & TTE Direktīvas 1999/5/EK par Eiropas Kopienu, Šveici, Norvēģiju, Īslandi un Lihtenšteinu, lappuse 114

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:

Piezīme Norāda, *ka lasītājam jābūt uzmanīgam.* Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparatūra vai zaudēti dati.

Brīdinājums

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī **norādījuma tulkojumu** šīs **ierīces komplektā iekļautajos drošības brīdinājumu tulkojumos.**

SAGLABĀJIET ŠOS **NORĀDĪJUMUS**

Brīdinājums **Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.**

Statement 287—Atbilstības deklarācija, lai R & TTE Direktīvas 1999/5/EK par Eiropas Kopienu, Šveici, Norvēģiju, Īslandi un Lihtenšteinu



Piezīme Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.



KAPITLU 24

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Dikjarazzjoni ta 'Konformità għall-R & TTE 1999/5/KE għall-Komunità Ewropea, l-Iżvizzera, in-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein, paġna 116

Dan id-dokument jagħmel użu mill-konvenzjonijiet li ġejjin:

Nota Ifisser qarrej oqgħod attent. F'din is-sitwazzjoni, jista' jkun inti twettaq azzjoni li tista' tirriżulta fi ħsara lit-tagħmir jew f'telf ta' dejta.

Twissija **STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS-SIGURTÀ**

Dan is-sinjal ta' twissija jfisser periklu. Inti tinsab f'sitwazzjoni li tista' tikkawża korriment. Qabel ma taħdem fuq kwalunkwe tagħmir, kun konxju/a dwar il-perikli assoċjati ma' ċirkwiti elettriċi, u ffamiljarizza ruħek mal-prattiki standard għall-prevenzjoni tal-inċidenti. Uża n-numru tad-dikjarazzjoni pprovdut fl-aħħar ta' kull twissija biex issib it-traduzzjoni tagħha fit-twissijiet tas-sigurtà tradotti li ġew ipprovduti ma' dan l-apparat.

ŻOMM DAWN L-ISTRUZZJONIJIET

Twissija **Dikjarazzjonijiet li jużaw dan is-simbolu huma pprovduti bħala informazzjoni addizzjonali, u sabiex ikun hemm konformità mar-rekwiżiti regolatorji u mar-rekwiżiti tal-klijent.**

Statement 287—Dikjarazzjoni ta 'Konformità għall-R & TTE 1999/5/KE għall-Komunità Ewropea, l-Iżvizzera, in-Norveġja, l-Iżlanda u l-Liechtenstein

Nota Dan l-apparat huwa konformi mal-ħtiġiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.



ROZDZIAŁ 25

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Deklaracja zgodności z R & TTE 1999/5/WE w odniesieniu do Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii Norwegia, Islandia i Liechtenstein, strona 118
- Statement 340—Ostrzeżenie dotyczące klasy A zgodnie z normą CISPR22, strona 118
- Statement 1004—Instrukcje dotyczące instalacji, strona 118
- Statement 1019—Główne urządzenie rozłączające, strona 119
- Statement 1024—Przewód uziemiający, strona 119
- Statement 1040—Utylizacja produktu, strona 119
- Statement 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem, strona 119
- Statement 1047—Zapobieganie przegrzewaniu, strona 119
- Statement 1071—Definicja ostrzeżenia, strona 120
- Statement 1073—Brak części serwisowanych przez użytkownika, strona 120
- Statement 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, strona 120
- Statement 1076—Wolna przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych, strona 120

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:

Uwaga Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

Ostrzeżenie **WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Ostrzeżenie **Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.**

Statement 287—Deklaracja zgodności z R & TTE 1999/5/WE w odniesieniu do Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii Norwegia, Islandia i Liechtenstein

Uwaga Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.

Statement 340—Ostrzeżenie dotyczące klasy A zgodnie z normą CISPR22

Ostrzeżenie **Niniejszy produkt zakwalifikowano do klasy A. W środowisku domowym niniejszy produkt może powodować zakłócenia radiowe. Aby temu zapobiec, użytkownik powinien podjąć odpowiednie kroki.**

Statement 1004—Instrukcje dotyczące instalacji

Ostrzeżenie **Przed podłączeniem systemu do źródła zasilania, należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi instalacji.**

Statement 1019—Główne urządzenie rozłączające



Ostrzeżenie **Gniazdo sieciowe, do którego jest podłączona wtyczka musi być dostępne przez cały czas, ponieważ służy jako główne urządzenie rozłączające.**

Statement 1024—Przewód uziemiający



Ostrzeżenie **Niniejszy sprzęt wymaga uziemienia. Nie wolno usuwać przewodu uziemiającego ani korzystać ze sprzętu bez odpowiednio zainstalowanego przewodu uziemiającego. W razie wątpliwości dotyczących zapewnienia prawidłowego uziemienia należy skontaktować się z odpowiednim organem ds. elektrycznych lub elektrykiem.**

Statement 1040—Utylizacja produktu



Ostrzeżenie **Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.**

Statement 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem



Ostrzeżenie **Niniejszy produkt wymaga zabezpieczenia przed zwarciem (przetężeniem) w przypadku zastosowania go jako element instalacji w budynku. Produkt należy instalować z zachowaniem krajowych i lokalnych przepisów dotyczących wykonania instalacji elektrycznej.**

Statement 1047—Zapobieganie przegrzewaniu



Ostrzeżenie **Aby zapobiec przegrzewaniu, z systemu nie należy korzystać w miejscach, w których przekroczona jest następująca maksymalna zalecana temperatura otoczenia: 40C / 104F**

Statement 1071—Definicja ostrzeżenia



Ostrzeżenie **IWAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Statement 1073—Brak części serwisowanych przez użytkownika



Ostrzeżenie **Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie otwierać.**

Statement 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego



Ostrzeżenie **Instalacja sprzętu musi odbywać się w sposób zgodny z miejscowym i krajowym kodeksem elektrycznym.**

Statement 1076—Wolna przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych



Ostrzeżenie **Aby zapewnić swobodny przepływ powietrza, należy zachować wolną przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych — minimum: 3 cm / 1.2 in**



CAPITOLUL 26

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Declarația de conformitate cu R & TTE Directiva 1999/5/CE pentru Comunitatea Europeană, Elveția, Norvegia, Islanda și Liechtenstein, pagina 122

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:

Notă Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații.* În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.

Avertisment

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Avertisment **Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.**

Statement 287—Declarația de conformitate cu R&TTE Directiva 1999/5/CE pentru Comunitatea Europeană, Elveția, Norvegia, Islanda și Liechtenstein

Notă Acest echipament este in conformitate cu cerintele esentiale si cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.



KAPITOLA 27

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 287—Declarația de conformitate cu R & TTE Directiva 1999/5/CE pentru Comunitatea Europeană, Elveția, Norvegia, Islanda și Liechtenstein, strana 124
- Statement 340—Upozornenie týkajúce sa zariadení CISPR22 triedy A, strana 124
- Statement 1004—Pokyny na inštaláciu, strana 124
- Statement 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie, strana 125
- Statement 1024—Uzemňovací vodič, strana 125
- Statement 1040—Likvidácia výrobku, strana 125
- Statement 1045—Ochrana pred skratovaním, strana 125
- Statement 1047—Zabránenie prehriatiu, strana 125
- Statement 1071—Definícia upozornenia, strana 126
- Statement 1073—Žiadne súčasti, ktorých servis môže vykonávať používateľ, strana 126
- Statement 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, strana 126
- Statement 1076—Voľný priestor v okolí vetracích otvorov, strana 126

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:

Poznámka Prečítajte *si pozorne.* V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.

Varovanie **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

Varovanie **Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.**

Statement 287—Declarația de conformitate cu R&TTE Directiva 1999/5/CE pentru Comunitatea Europeană, Elveția, Norvegia, Islanda și Liechtenstein

Poznámka Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.

Statement 340—Upozornenie týkajúce sa zariadení CISPR22 triedy A

Varovanie **Toto je výrobok triedy A. V domácom prostredí môže tento produkt spôsobiť rušenie rádiových vĺn. V takomto prípade môže byť potrebné, aby používateľ prijal primerané opatrenia.**

Statement 1004—Pokyny na inštaláciu

Varovanie **Pred pripojením systému k zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.**

Statement 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie



Varovanie **Spojenie zástrčky so zásuvkou musí byť vždy dostupné, pretože slúži ako hlavné odpojovacie zariadenie.**

Statement 1024—Uzemňovací vodič



Varovanie **Toto zariadenie musí byť uzemnené. Nikdy nevynechajte uzemňovací vodič ani nepracujte so zariadením, ak chýba správne nainštalovaný uzemňovací vodič. Ak si nie ste istí, či je zariadenie správne uzemnené, kontaktujte príslušný elektrotechnický inšpekčný orgán alebo elektrikára.**

Statement 1040—Likvidácia výrobku



Varovanie **Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.**

Statement 1045—Ochrana pred skratovaním



Varovanie **Je potrebné, aby bol tento výrobok v rámci stavebnej inštalácie vybavený protiskratovou (prepäťovou) ochranou. Inštalujte ho len v súlade so štátnymi a miestnymi elektrotechnickými predpismi.**

Statement 1047—Zabránenie prehriatiu



Varovanie **Ak chcete zabrániť prehriatiu systému, nepracujte s ním v priestore s prekročenou maximálnou odporúčanou okolitou teplotou: 40C / 104F**

Statement 1071—Definícia upozornenia



Varovanie **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

Statement1073—Žiadnesúčasti,ktorýchservismôževykonávať používateľ



Varovanie **Vnútri nie sú žiadne súčasti, ktorých servis môže vykonávať používateľ. Neotvárajte.**

Statement 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy



Varovanie **Inštalácia zariadenia musí byť v súlade s miestnymi a štátnymi elektrotechnickými normami.**

Statement 1076—Voľný priestor v okolí vetracích otvorov



Varovanie **Ak nechcete brániť prúdeniu vzduchu, v okolí vetracích otvorov nechajte voľný priestor minimálne: 3 cm / 1.2 in**



28 장

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 294—한국용 클래스 A 경고, 페이지 128
- Statement 1004—설치 지침, 페이지 128
- Statement 1019—기본 분리 장치, 페이지 128
- Statement 1024—접지 컨덕터, 페이지 128
- Statement 1040—제품 폐기, 페이지 128
- Statement 1045—누전 예방, 페이지 129
- Statement 1047—과열 방지, 페이지 129
- Statement 1071—경고의 의미, 페이지 129
- Statement 1073—사용자가 수리할 수 없는 부품, 페이지 129
- Statement 1074—지역 및 국가의 전기 관련 법규 준수, 페이지 129
- Statement 1076—환기구 주변 공간 확보, 페이지 130

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.

참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.

경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

Statement 294—한국용 클래스 A 경고

경고! 이것은 클래스 **A**형 장치로서 산업용 **EMC** 요구사항에 대해 등록되어 있습니다. 판매자나 구매자 모두 이 점을 인지하고 있어야 합니다. 잘못하여 이 유형을 판매 또는 구매한 경우 가정용으로 교환해야 합니다.

Statement 1004—설치 지침

경고! 시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽어 주십시오.

Statement 1019—기본 분리 장치

경고! 플러그-소켓은 기본 분리 장치로 사용되므로 항상 접근이 용이해야 합니다.

Statement 1024—접지 컨덕터

경고! 이 장비는 접지해야 합니다. 접지 컨덕터를 꺼놓거나 적절히 설치된 접지 컨덕터 없이 장비를 가동해서는 절대 안 됩니다. 적절한 접지가 가능한지 확실치 않은 경우에는 해당 전기 검사 기관이나 전기 기사에게 문의하십시오.

Statement 1040—제품 폐기

경고! 이 제품을 최종적으로 폐기하려면 국가의 모든 법률과 규정에 따라 처리합니다.

Statement 1045—누전 예방



경고! 이 제품을 건물에 설치하려면 누전(과전류) 예방 조치가 필요합니다. 국가 및 지역의 배선 규정을 준수하여 설치하십시오.

Statement 1047—과열 방지



경고! 시스템이 과열되지 않게 하려면 권장 최대 주변 온도보다 높은 곳에서는 작동하지 마십시오.**40C / 104F**

Statement 1071—경고의 의미



경고! 중요한 안전상의 지침

이 경고 기호는 위험을 의미합니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 저장하십시오

Statement 1073—사용자가 수리할 수 없는 부품



경고! 내부 부품은 사용자가 수리할 수 없습니다. 개봉하지 마십시오.

Statement 1074—지역 및 국가의 전기 관련 법규 준수



경고! 이 장비를 설치할 때는 지역 및 국가의 전기 관련 법규를 준수해야 합니다.

Statement 1076—환기구 주변 공간 확보



경고! 공기 흐름을 방해하지 않으려면 환기구 주변은 최소한 다음과 같이 공간이 확보되어야 합니다. **3 cm / 1.2 in**



POGLAVJE 29

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 340—Opozorilo o razredu A za CISPR22, stran 132
- Statement 1019—Glavna prekinitvena naprava, stran 132
- Statement 1024—Ozemljitveni vodnik, stran 132
- Statement 1040—Odmetavanje izdelka, stran 132
- Statement 1047—Preprečevanje pregrevanja, stran 132
- Statement 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, stran 133
- Statement 1076—Prostor okoli prezračevalnih odprtin, stran 133

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:

Opomba Pomeni, naj bo *bralec previden.* V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.

Opozorilo

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA

Opozorilo **Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.**

Statement 340—Opozorilo o razredu A za CISPR22



Opozorilo **To je izdelek razreda A. Ta izdelek lahko v gospodinjskem okolju povzroči radijske motnje, zaradi česar bo moral uporabnik ustrezno ukrepati.**

Statement 1019—Glavna prekinitvena naprava



Opozorilo **Kombinacija vtiča in vtičnice mora biti vedno dostopna, ker deluje kot glavna prekinitvena naprava.**

Statement 1024—Ozemljitveni vodnik



Opozorilo **Ta oprema mora biti ozemljena. Ozemljitvenega vodnika nikoli ne odstranjujte ali opreme uporabljajte brez ustrezno nameščenega ozemljitvenega vodnika. Če niste prepričani, ali je na voljo ustrezna ozemljitev, se obrnite na ustrezen urad ali elektrikarja.**

Statement 1040—Odmetavanje izdelka



Opozorilo **Izdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.**

Statement 1047—Preprečevanje pregrevanja



Opozorilo **Sistema ne uporabljajte na območju, kjer je presežena največja priporočena temperatura okolja, da preprečite pregrevanje sistema. Ta temperatura je:40C / 104F**

Statement 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise

Opozorilo **Namestitev opreme mora biti skladna z vsemi lokalnimi in nacionalnimi električnimi predpisi.**

Statement 1076—Prostor okoli prezračevalnih odprtin

Opozorilo **Za preprečevanje omejitev zračnega pretoka mora biti okoli prezračevalnih odprtin vsaj toliko praznega prostora:3 cm / 1.2 in**



CAPÍTULO 30

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 1004—Instruções para instalação, página 136
- Statement 1019—Principal dispositivo de desconexão, página 136
- Statement 1024—Fio terra, página 136
- Statement 1040 Product Disposal, página 136
- Statement 1045—Proteção contra curto-circuito, página 136
- Statement 1047—Prevenção contra aquecimento, página 137
- Statement 1071—Definição de aviso, página 137
- Statement 1073—Nenhuma peça que possa ser reparada pelo usuário , página 137
- Statement 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais , página 137
- Statement 1076—Desobstrução em volta das aberturas de ventilação, página 138

Este documento utiliza as seguintes convenções:

Observação Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.

Aviso

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.**

Statement 1004—Instruções para instalação

Aviso **Leia as instruções para instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia.**

Statement 1019—Principal dispositivo de desconexão

Aviso **A tomada deve estar acessível a qualquer momento, uma vez que é o principal dispositivo de desconexão.**

Statement 1024—Fio terra

Aviso **Esse equipamento deve ser aterrado. Nunca remova o fio terra ou opere o equipamento na ausência de um fio terra instalado de forma adequada. Entre em contato com a empresa fornecedora de energia elétrica ou com um eletricista se não estiver certo de que há conexão terra adequada.**

Statement 1040 Product Disposal

Aviso **Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.**

Statement 1045—Proteção contra curto-circuito

Aviso **Esse produto requer que a proteção contra curto-circuito (corrente excessiva) seja fornecida como parte integrante da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.**

Statement 1047—Prevenção contra aquecimento



Aviso **Para evitar que o sistema sofra com aquecimento, não o opere em áreas com temperatura ambiente máxima acima da recomendada: 40C / 104F**

Statement 1071—Definição de aviso



Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Esse símbolo de aviso significa perigo. A situação apresentada pode provocar lesões. Antes de trabalhar com um equipamento, saiba quais os perigos relacionados aos circuitos elétricos e familiarize-se com os procedimentos normalmente utilizados para evitar os acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES

Statement 1073—Nenhuma peça que possa ser reparada pelo usuário



Aviso **Não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo usuário. Não abra.**

Statement 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais



Aviso **A instalação do equipamento deve estar em conformidade com as normas elétricas locais e nacionais.**

Statement 1076—Desobstrução em volta das aberturas de ventilação

Aviso **Para evitar restrição no fluxo de ar, deixe o entorno das aberturas de ventilação desobstruídas: 3 cm / 1.2 in**



الفصل 31

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 1040—التخلص من المنتج, الصفحة 140
- Statement 1045—حماية دائرة التلامس , الصفحة 140
- Statement 1047—منع الحرارة الزائدة, الصفحة 140
- Statement 1071—تعريف التحذيرات, الصفحة 140
- Statement 1073—لا يوجد أجزاء يمكن إصلاحها من قبل المستخدم, الصفحة 140
- Statement 1076—إزالة الأشياء الموجودة حول فتحات التهوية, الصفحة 141

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:

ملاحظة تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئًا قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.

تحذير إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات

تحذير يتم توفير البيانات التى تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العميل.

Statement 1040—التخلص من المنتج

تحذير يجب أن يتم التخلص النهائي من المنتج وفقاً للقوانين الوطنية واللوائح.

Statement 1045—حماية دائرة التلامس

تحذير يتطلب هذا المنتج حماية دائرة التلامس (التيار الزائد) ليتم تركيبها كجزء من البناء. يكون التركيب فقط وفقًا لوائح التوصيلات المحلية والوطنية.

Statement 1047—منع الحرارة الزائدة

تحذير لمنع النظام من ارتفاع الحرارة، لا تقم بالتشغيل في منطقة تزيد فيها درجة الحرارة عن الحد الأقصى المسموح: **40C / 104F**

Statement 1071—تعريف التحذيرات

تحذير تعليمات السلامة الهامة

رمز التحذير هذا يعني الخطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه المعلومات

Statement 1073—لا يوجد أجزاء يمكن إصلاحها من قبل المستخدم

تحذير لا يوجد أجزاء يمكن إصلاحها من قبل المستخدم بالداخل. تجنب الفتح

Statement 1076—إزالة الأشياء الموجودة حول فتحات التهوية

تحذير لمنع تقييد تدفق الهواء والسماح بأن تكون التصفية حول فتحات التهوية عند أقل مستوى: **3 cm / 1.2 in**



POGLAVLJE 32

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 1040—Odlaganje proizvoda, stranica 144
- Statement 1045—Zaštita od kratkog spoja, stranica 144
- Statement 1047—Zaštita od pregrijavanja, stranica 144
- Statement 1071—Definicija upozorenja, stranica 144
- Statement 1073—Nema dijelova koje može servisirati korisnik, stranica 144
- Statement 1076—Razmak oko ventilacijskih otvora, stranica 145

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:

Napomena Napomena znači da č*itatelj mora biti oprezan.* U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.

Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

Upozorenje **Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.**

Statement 1040—Odlaganje proizvoda



Upozorenje **Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.**

Statement 1045—Zaštita od kratkog spoja



Upozorenje **Ovaj proizvod zahtijeva osiguranje zaštite od kratkog spoja (nadstruja) kao dijela instalacije. Instalaciju provedite samo u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima ožičenja.**

Statement 1047—Zaštita od pregrijavanja



Upozorenje **Da biste sustav zaštitili od pregrijavanja, nemojte ga koristiti u području koje prelazi maksimalno preporučenu temperaturu od: 40C / 104F**

Statement 1071—Definicija upozorenja



Upozorenje **VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

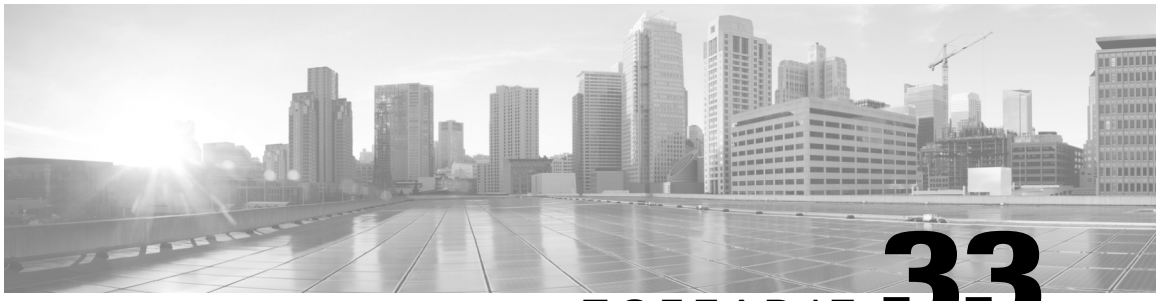
Statement 1073—Nema dijelova koje može servisirati korisnik



Upozorenje **Unutar jedinice nema dijelova koje može servisirati korisnik. Ne otvarajte.**

Statement 1076—Razmak oko ventilacijskih otvora

Upozorenje **Za sprječavanje ograničenja protoka zraka napravite minimalni razmak oko ventilacijskih otvora od: 3 cm / 1.2 in**



ПОГЛАВЈЕ 33

Cisco TelePresence SpeakerTrack 60

- Statement 1040—Депонирање на производот, страница 148
- Statement 1045—Заштита од краток спој, страница 148
- Statement 1047—Заштита од прегревање, страница 148
- Statement 1071—Дефиниција за предупредување, страница 148
- Statement 1073—Нема делови коишто може да се сервисираат од корисникот, страница 149
- Statement 1076—Растојание околу отворите за вентилација, страница 149

Овој документ ги содржи следниве договори:

Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

Statement 1040—Депонирање на производот

Предупредување

Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.

Statement 1045—Заштита од краток спој

Предупредување

Со овој производ треба да се обезбеди заштита од краток спој (висок напон) како дел од инсталацијата при изградбата. Инсталирајте го само во согласност со националните или локалните регулативи за кабелско поврзување.

Statement 1047—Заштита од прегревање

Предупредување

За да спречите прегревање на системот, немојте да го користите во област каде што е надмината максималната препорачана амбиентална температура од: **40C / 104F**

Statement 1071—Дефиниција за предупредување

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Овој предупредувачки симбол значи опасност. Се наоѓате во ситуација којашто може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања коишто доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Statement 1073—Нема делови коишто може да се сервисираат од корисникот



Предупредување

Внатре нема делови коишто може да се сервисираат од корисникот. Не го отворајте.

Statement 1076—Растојание околу отворите за вентилација



Предупредување

За да овозможите непречен проток на воздух, растојанието околу отворите за вентилација треба да биде најмалку: **3 cm / 1.2 in**

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: http://www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

© 2015 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

Cisco et le logo Cisco sont des marques ou des marques déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour afficher la liste des marques Cisco, rendez-vous à l'adresse : http://www.cisco.com/go/trademarks. Les autres marques mentionnées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du mot "partenaire" n'implique aucune relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)

© 2015 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.